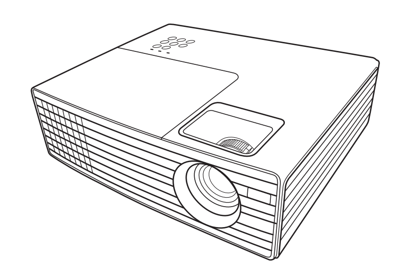


Proyector
CP-DX250/CP-DX300
Manual del usuario



Gracias por adquirir este producto. Antes de utilizar el proyector, lea detenidamente este manual. Guárdelo para consultas futuras.

Contenido

Explicación de entradas y símbolos gráficos

Las siguientes entradas y símbolos gráficos se utilizan en los manuales y productos del siguiente modo, por motivos de seguridad. Por favor, siga de antemano su significado y présteles atención.

⚠ **ADVERTENCIA**: esta entrada le alerta del riesgo de daños personales serios e incluso de muerte.

⚠ **AVISO**: esta entrada le alerta del riesgo de daños personales o daños físicos.

Instrucciones de seguridad importantes

El proyector está diseñado y probado para cumplir con los últimos estándares de seguridad para equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para garantizar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones descritas en este manual e impresas en el producto.

Instrucciones de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA**

1. **Antes de utilizar el proyector, lea detenidamente este manual.** Guárdelo para consultas futuras.
2. **No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento.** La intensidad del rayo de luz le podría dañar la vista.
3. **Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, acuda a personal cualificado.**
4. **Mientras la lámpara está encendida, abra siempre el obturador de la lente o retire la cubierta de la lente.**
5. En algunos países el voltaje NO es estable. Este proyector está diseñado para funcionar de forma segura con un voltaje de entre 100 y 240 V de CA, pero puede fallar si la alimentación se interrumpe o al producirse subidas o bajadas de tensión de ±10 voltios. **En las áreas en las que el voltaje puede variar o interrumpirse, se recomienda que conecte el proyector a través de una unidad de estabilización de alimentación, un protector de sobretensión o un sistema de alimentación sin interrupciones (SAI).**
6. No obstruya la lente de proyección con ningún objeto cuando el proyector esté en funcionamiento, ya que los objetos podrían sobrecalentarse o resultar dañados e incluso provocar un incendio. Para apagar temporalmente la lámpara, pulse BLANK en el proyector o en el mando a distancia.
7. Durante el funcionamiento, la lámpara alcanza temperaturas extremadamente altas. Deje que el proyector se caliente durante unos 45 minutos antes de retirar el conjunto de la lámpara para su sustitución.
8. No sustituya la lámpara ni ningún componente electrónico sin desenchufar previamente el proyector.
9. No coloque este producto sobre una mesa, superficie o carro inestable. Se podría caer y dañar seriamente.
10. No intente desmontar este proyector. En su interior hay piezas de alto voltaje que pueden causar la muerte si las toca mientras están en funcionamiento. La única pieza que puede reparar el usuario es la lámpara, que tiene su propia cubierta extraíble.

    No manipule ni retire el resto de cubiertas bajo ningún concepto. Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, diríjase a personal cualificado.
11. No coloque este proyector en ninguno de los entornos siguientes.
    - Espacios reducidos o con una ventilación insuficiente. Deje un espacio de 50 cm como mínimo entre la unidad y la pared y, permita que haya suficiente ventilación alrededor del proyector.
    - Lugares en los que se alcancen temperaturas excesivamente altas, como en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas.

- Lugares con una humedad excesiva, polvo o humo de tabaco, ya que se pueden contaminar los componentes ópticos, acortando la vida útil del proyector y oscureciendo la imagen.
- Lugares cercanos a alarmas de incendios.
- Lugares con una temperatura ambiente superior a 40°C / 104°F.
- Lugares en los que la altitud supere los 3.000 metros (10.000 pies).

12. No obstruya los orificios de ventilación. Si los orificios de ventilación están completamente obstruidos, el recalentamiento del proyector puede provocar un incendio.
    - No coloque este proyector sobre una manta, otro tipo de ropa de cama o cualquier otra superficie blanda.
    - No cubra este proyector con un paño ni con ningún otro artículo.
    - No coloque productos inflamables cerca del proyector.
13. Coloque siempre el proyector sobre una superficie nivelada y horizontal mientras esté en funcionamiento.
    - No lo utilice si se encuentra inclinado de izquierda a derecha en un ángulo de más de 10 grados, o de delante hacia atrás en un ángulo de más de 15 grados. El uso del proyector cuando no se encuentra en una posición totalmente horizontal puede hacer que la lámpara no funcione correctamente o que resulte dañada.
14. No coloque el proyector en vertical sobre uno de sus laterales. De lo contrario, podría caerse y dañarse o provocar lesiones.
15. No pise el proyector ni coloque ningún objeto sobre él. De lo contrario, se puede dañar la unidad, además de provocar accidentes y posibles lesiones.
16. No coloque productos líquidos sobre el proyector ni cerca del mismo. Si se derrama algún líquido en el interior del proyector puede que deje de funcionar. Si el proyector se moja, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con el centro local de asistencia técnica para su reparación.
17. Cuando el proyector esté en funcionamiento, se puede percibir aire caliente y olores procedentes de la rejilla de ventilación. Se trata de un fenómeno normal y no debe entenderse como un defecto del producto.
18. No utilice la ranura para el cierre de seguridad para el transporte o la instalación. Deberá utilizar un cable antirrobo que pueda adquirir en tiendas.

Introducción

Características del proyector

El proyector combina un sistema de proyección óptica de alto rendimiento y un diseño sencillo, haciendo de éste un producto altamente fiable y fácil de utilizar.

El proyector cuenta con las siguientes características.

- Temporizador de presentación que mejora el control del tiempo durante las presentaciones
- Compatible con pantalla 3D
- Gestión del color que permite ajustes del color según desea
- Menos de 0,5 W de consumo de energía en el modo en espera
- Corrección del color de la pared, lo que permite la proyección en superficies de distintos colores predefinidos
- Búsqueda automática rápida, que agiliza el proceso de detección de señales
- Múltiples ajustes de modos predeterminados que ofrecen diferentes tipos de proyección
- Ajuste automático inteligente para obtener una calidad de imagen óptima
- Corrección de la deformación trapezoidal digital para ajustar imágenes distorsionadas
- Control de gestión de color ajustable para la visualización de datos/vídeo
- Lámpara de proyección de alto brillo
- Capacidad para mostrar 1,07 billones de colores
- Menús de visualización en pantalla (OSD) en varios idiomas
- Modo normal y económico intercambiables para reducir el consumo de energía
- Compatibilidad con componentes HDTV (YPbPr)



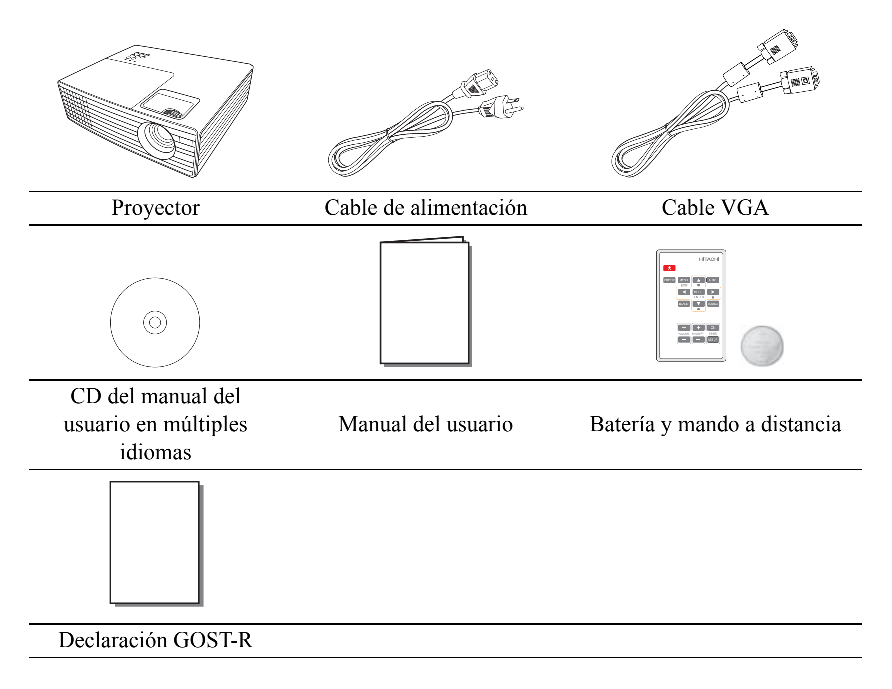
- **El brillo aparente de la imagen proyectada puede variar según las condiciones ambientales de iluminación y la configuración de contraste/brillo de la fuente de entrada seleccionada; de igual modo, es directamente proporcional a la distancia de proyección.**
- **El brillo de la lámpara disminuirá con el tiempo y puede variar según las especificaciones indicadas por los fabricantes, lo cual entra dentro del funcionamiento normal y esperado del dispositivo.**

Contenido del paquete

Saque con cuidado el contenido y compruebe que tiene todos los artículos indicados a continuación. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con su proveedor.

Accesorios estándar

Los accesorios que se facilitan corresponden al país donde reside, pudiendo diferir de los mostrados.



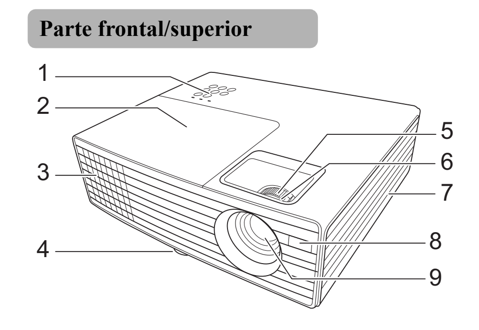
Proyector	Cable de alimentación	Cable VGA
CD del manual del usuario en múltiples idiomas	Manual del usuario	Batería y mando a distancia
Declaración GOST-R		

Accesorios opcionales

1. Lámpara de sustitución: DT01461

Vista exterior del proyector

Parte frontal/superior



Parte posterior/inferior

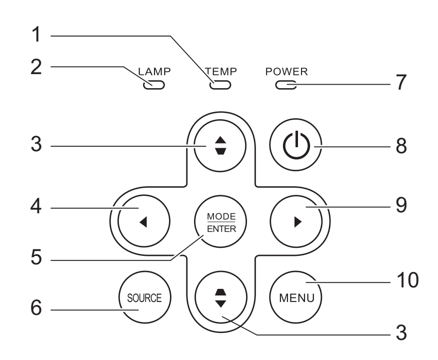
1. Panel de control
   (Consulte "Panel de control" en la página 7 para más detalles).
2. Cubierta de la lámpara
3. Rejilla de ventilación (salida de aire caliente)
4. Base de elevación frontal
5. Anillo de zoom
6. Anillo de enfoque
7. Rejilla de ventilación (entrada de aire frío)
8. Sensor frontal de infrarrojos del mando a distancia
9. Lente de proyección
10. Entrada del cable de alimentación de CA
11. Puerto CONTROL
12. Puerto SERVICE
13. Puerto HDMI
14. Puerto COMPUTER IN1
15. Puerto COMPUTER IN2
16. Puerto MONITOR OUT
17. Puerto S-VIDEO
18. Puerto VIDEO
19. Puerto AUDIO IN
20. Puerto AUDIO OUT
21. Ranura para el cierre de seguridad
22. Base de elevación posterior


ADVERTENCIA

- **ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.**
- **Cuando instale la unidad, incorpore un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo o bien, conecte el enchufe de corriente a una toma mural fácilmente accesible junto a la unidad. En caso de producirse un fallo durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para interrumpir el suministro o desconecte el enchufe de corriente.**

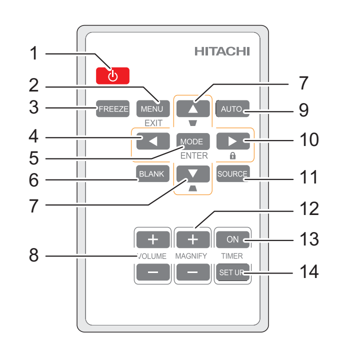
Controles y funciones

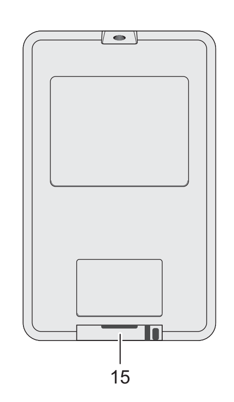
Panel de control



1. **TEMP (Luz de advertencia de temperatura)**
   Se ilumina en rojo si la temperatura del proyector es demasiado alta.
2. **LAMP (Luz indicadora de la lámpara)**
   Indica el estado de la lámpara. Se ilumina o parpadea cuando se produce algún problema en la lámpara.
3. **Deformación trapez./flechas de dirección (▲▼ Arriba, ▼▲ Abajo)**
   Le permiten corregir manualmente las imágenes distorsionadas a causa del ángulo de proyección.
4. **◀ Izquierda**
   Permite ocultar la imagen en pantalla.
5. **MODE/ENTER**
   Selecciona un modo de configuración de imagen disponible.
   Activa el elemento seleccionado en el menú de visualización en pantalla (OSD).
6. **SOURCE**
   Muestra la barra de selección de fuente.
7. **POWER (Luz indicadora de encendido/apagado)**
   Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento.
8. ⏻
   Activa o desactiva el modo en espera del proyector.
9. **▶ Derecha**
   Activa el bloqueo de las teclas del panel.
   Cuando el menú de visualización en pantalla (OSD) está activado, las teclas nº3, nº4 y nº9 se utilizan como flechas de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y realizar los ajustes.
10. **MENU**
    Enciende el menú de visualización en pantalla (OSD). Vuelve al menú OSD anterior, sale y guarda la configuración del menú.

Mando a distancia





1. ⏻
Activa o desactiva el modo en espera del proyector.

2. **MENU/EXIT**
Enciende el menú de visualización en pantalla (OSD). Vuelve al menú OSD anterior, sale y guarda la configuración del menú.

3. **FREEZE**
Congela la imagen proyectada.

4. **◀ Izquierda**

5. **MODE/ENTER**
Selecciona un modo de configuración de imagen disponible.

6. **BLANK**
Permite ocultar la imagen en pantalla.

7. **Deformación trapez./flechas de dirección (▲▼ Arriba, ▼▲ Abajo)**
Le permiten corregir manualmente las imágenes distorsionadas a causa del ángulo de proyección.

8. **VOLUME (+, -)**
Ajusta el nivel de sonido.

9. **AUTO**
Determina automáticamente frecuencias de imagen idóneas para la imagen que se está mostrando.

10. **▶ Derecha**
Activa el bloqueo de las teclas del panel.
Cuando el menú de visualización en pantalla (OSD) está activado, las teclas nº3, nº4 y nº9 se utilizan como flechas de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y realizar los ajustes.

11. **SOURCE**
Muestra la barra de selección de fuente.

12. **MAGNIFY (+, -)**
Le permiten ampliar o reducir el tamaño de la imagen proyectada.

13. **TIMER ON**
Activa o muestra un temporizador en la pantalla según la configuración de su propio temporizador.

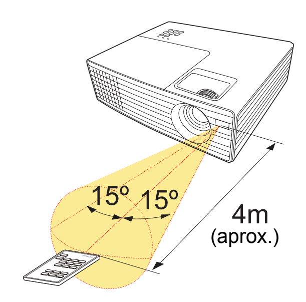
14. **TIMER SET UP**
Introduce directamente la configuración del temporizador de presentación.

15. **Tapa de la batería**

Alcance del mando a distancia

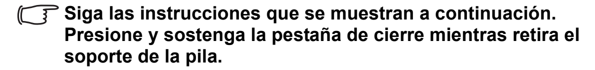
El sensor de infrarrojos del mando a distancia está situado en la parte frontal del proyector. El mando a distancia debe mantenerse en un ángulo de 30 grados perpendicular al sensor de infrarrojos del proyector para que funcione correctamente. La distancia entre el mando a distancia y el sensor debe ser inferior a 4 metros (aprox. 13 pies).

Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y el sensor de infrarrojos que pueda obstruir la trayectoria del haz de infrarrojos.

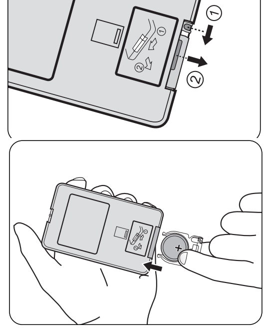


Sustituir la batería del mando a distancia

1. Extraiga el soporte de la pila.



Siga las instrucciones que se muestran a continuación. Presione y sostenga la pestaña de cierre mientras retira el soporte de la pila.



2. Inserte una pila nueva. Tenga en cuenta que el polo positivo debe estar hacia afuera.
3. Coloque el soporte en el mando a distancia.



ADVERTENCIA

El uso inadecuado puede producir la explosión de la batería, fisuras o fugas que podrían desencadenar un incendios, daños y/o polución en el ambiente circundante. Si detecta alguna fuga en la batería, límpiela de inmediato y reemplace la batería dañada. Si la fuga se adhiere a su cuerpo o ropa, lave la zona o prenda afectada de inmediato con agua.

- **Mantenga la batería alejada de los niños y mascotas. Extreme el cuidado para evitar riesgos de ingestión de la batería.**
- **No deje el mando a distancia ni la batería en un lugar con mucha humedad o con una temperatura muy elevada, como la cocina, el baño, una sauna, una terraza o un vehículo cerrado.**
- **Sustituya la batería por una de un tipo idéntico o equivalente al recomendado por el fabricante. [Tipo: CR2025]**
- **Siga las instrucciones del fabricante y la normativa medioambiental de su país para desechar las pilas o baterías usadas.**
- **Nunca arroje la batería al fuego. Puede existir riesgo de explosión.**
- **Si la batería está gastada o si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga la batería para evitar daños por fugas.**
- **No recargue, cortocircuite, suelde ni desmonte ninguna batería.**

Colocación del proyector

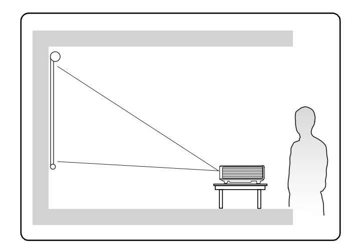
Elección de una ubicación

Elija la más apropiada de acuerdo con las características de la sala o con sus preferencias personales. Tenga en cuenta el tamaño y la posición de la pantalla, la ubicación de una toma de alimentación adecuada, además de la ubicación y distancia entre el proyector y el resto del equipo.

El proyector se ha diseñado para su instalación en una de las siguientes ubicaciones:

1. **Normal**

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y en frente de la pantalla. Se trata de la forma más habitual de instalar el proyector para una configuración rápida y un transporte fácil de la unidad.

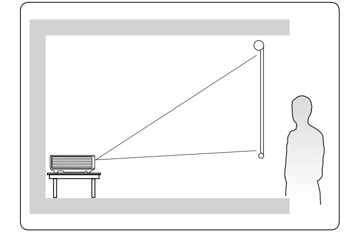


2. **Invertir H**

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y detrás de la pantalla.

Necesita una pantalla especial de retroproyección.

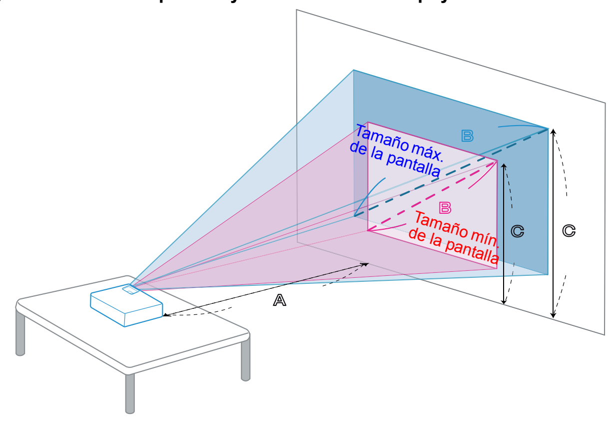
Configure **Invertir H** en el menú **CONF. SIST.: Básica** > **Espejo** tras encender el proyector.



Dimensiones de proyección

Consulte "Dimensiones" en la página 53 para conocer las dimensiones del centro de la lente del proyector antes de calcular la posición adecuada.

La "pantalla" mencionada a continuación se refiere a la pantalla de proyección que, por lo general, consta de una superficie y una estructura de apoyo



Distancia aconsejada (m) < **A** >	Tamaño mín. de la pantalla (zoom mín.)			Tamaño máx. de la pantalla (zoom máx.)		
	Diagonal (pulg.) < **B** >	An. (cm) x Al. (cm)	Desde base a parte superior de imagen (cm) < **C** >	Diagonal (pulg.) < **B** >	An. (cm) x Al. (cm)	Desde base a parte superior de imagen (cm) < **C** >
1	24	49 x 37	40	26	54 x 40	44
1,5	36	74 x 55	60	40	81 x 60	67
2	48	98 x 74	80	53	108 x 81	89
2,5	60	123 x 92	101	66	134 x 101	111
3	72	147 x 110	121	79	161 x 121	132
3,5	84	172 x 129	141	93	188 x 141	156
4	96	196 x 147	161	106	215 x 161	178
4,5	108	221 x 165	181	119	242 x 181	199
5	120	245 x 184	201	132	269 x 202	221
6	144	294 x 221	241	159	323 x 242	267
7	168	343 x 257	282	185	376 x 282	310
8	192	392 x 294	322	212	430 x 323	355
9	216	441 x 331	362	238	484 x 363	399
10	241	490 x 368	404	265	538 x 403	444
11	265	539 x 404	444	291	591 x 444	488
12	289	588 x 441	484	318	645 x 484	533

Ratio de zoom: 1,1 x

- **Hay una tolerancia del 3% entre estas cifras debido a las variaciones de los componentes ópticos. Se recomienda que, si va a instalar el proyector de manera permanente, antes de hacerlo, pruebe físicamente el tamaño y la distancia de proyección utilizando el proyector real en el lugar donde vaya a instalarlo a fin de dejar espacio suficiente para adaptarse a las características ópticas del mismo. Esto ayudará a determinar la posición de montaje exacta que mejor se ajuste a la ubicación de instalación.**

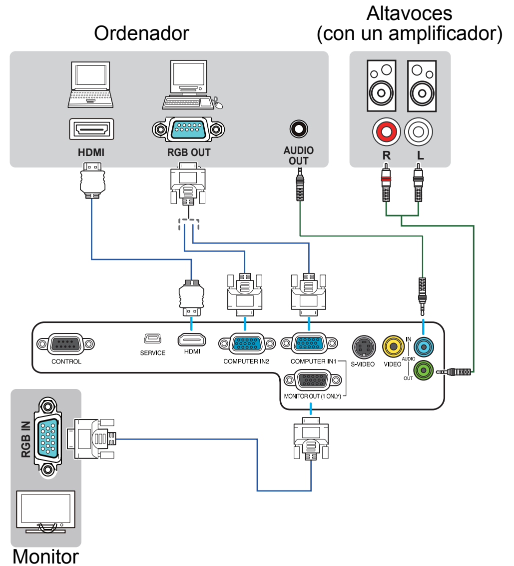
- **Para obtener una imagen lo más clara posible, le sugerimos que mantenga la distancia aconsejada entre 1,5 y 6 m.**

Conexión

Cuando conecte una fuente de señal al proyector, asegúrese de:

1. Apagar todo el equipo antes de realizar cualquier conexión.
2. Utilice los cables de señal correctos para cada fuente.
3. Insertar los cables firmemente.

- **En las conexiones mostradas a continuación, algunos de los cables no se incluyen con el proyector (consulte "Contenido del paquete" en la página 5). Se pueden adquirir en tiendas de electrónica.**
- **Las ilustraciones de conexión siguientes se facilitan sólo a modo de referencia. Los puertos de conexión traseros disponibles en el proyector varían según el modelo de proyector adquirido.**
- **Para más información sobre los métodos de conexión, consulte las páginas 14-16.**



Monitor

Reproductor VCR/DVD/Blu-ray Disc™

HDMI
AUDIO OUT
R L
COMPONENT
Y Cb/Pb Cr/Pr
AUDIO OUT
R L S-VIDEO
AUDIO OUT
R L VIDEO
CONTROL
SERVICE
HDMI
COMPUTER IN2
COMPUTER IN1
S-VIDEO
VIDEO
IN
AUDIO
OUT
MONITOR OUT (1 ONLY)

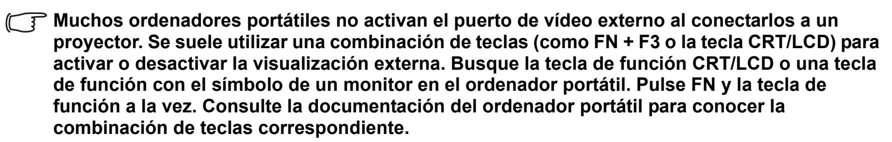
Conexión de un ordenador o monitor

Conexión de un ordenador

El proyector dispone de dos tomas de entrada VGA que permiten conectarlos a ordenadores compatibles con IBM® y Macintosh®. Para realizar la conexión a ordenadores Macintosh de legado, se necesita un adaptador de Mac.

Para conectar el proyector a un ordenador portátil o de escritorio:

1. Conecte un extremo del cable VGA proporcionado a la salida D-Sub del ordenador.
2. Conecte el otro extremo del cable VGA a la entrada de señal **COMPUTER IN1** o **COMPUTER IN2** del proyector.



Muchos ordenadores portátiles no activan el puerto de vídeo externo al conectarlos a un proyector. Se suele utilizar una combinación de teclas (como FN + F3 o la tecla CRT/LCD) para activar o desactivar la visualización externa. Busque la tecla de función CRT/LCD o una tecla de función con el símbolo de un monitor en el ordenador portátil. Pulse FN y la tecla de función a la vez. Consulte la documentación del ordenador portátil para conocer la combinación de teclas correspondiente.

Conexión de un monitor

Si desea controlar la presentación en primer plano en un monitor y en la pantalla, puede conectar la toma de salida de señal **MONITOR OUT** del proyector a un monitor externo con un cable VGA según las siguientes instrucciones.

Para conectar el proyector a un monitor:

1. Conecte el proyector a un ordenador, según se describe en "Conexión de un ordenador" en la página 14.
2. Utilice un cable VGA adecuado (solo se suministra uno) y conecte uno de sus extremos a la toma de entrada D-Sub en el monitor del vídeo.

   O si el monitor está provisto con una toma de entrada DVI, utilice un cable VGA a DVI-A y conecte el extremo DVI del cable a la toma de entrada DVI en el monitor del vídeo.
3. Conecte el otro extremo del cable a la toma **MONITOR OUT** del proyector.

La salida MONITOR OUT solo funciona cuando la conexión COMPUTER IN1 se realiza en el proyector.

Conexión de dispositivos de fuente de vídeo

Puede conectar el proyector a varios dispositivos de fuente de vídeo que dispongan de las siguientes tomas de salida:

- HDMI
- Componente de vídeo
- S-Video
- Vídeo (compuesto)

Debe conectar el proyector a un dispositivo de fuente de vídeo mediante sólo uno de los modos de conexión anteriores; sin embargo, cada método ofrece un nivel diferente de calidad de vídeo. El método elegido depende en mayor modo de la disponibilidad de terminales coincidentes en el proyector y el dispositivo de la fuente de vídeo, según se describe a continuación:

Muy buena calidad de vídeo

El mejor método de conexión de vídeo disponible es HDMI. Si equipo está provisto de una toma HDMI, podrá disfrutar de una calidad de vídeo digital sin comprimir.

Consulte "Conexión de un dispositivo HDMI" en la página 16 para más información sobre cómo conectar el proyector a un dispositivo con toma HDMI, y otra información al respecto.

Si no dispone de la fuente **HDMI**, la siguiente señal de vídeo de calidad es el Componente de vídeo (que no debe confundirse con Vídeo compuesto). El sintonizador de televisión digital y los reproductores de DVD siempre disponen de salida para el Componente de vídeo, por lo que si está disponible en sus dispositivos, debe elegir este método de conexión en lugar de la conexión de vídeo (compuesto).

Consulte "Conexión a un dispositivo de fuente de Componente de vídeo" en la página 16 para saber cómo conectar el proyector a un dispositivo de Componente de vídeo.

Buena calidad de vídeo

El método S-Vídeo ofrece una mejor calidad de vídeo analógico respecto al Vídeo compuesto estándar. Si dispone de ambas terminales de salida, Vídeo compuesto y S-Vídeo, debe elegir la opción de S-Vídeo en el dispositivo de la fuente de vídeo.

Consulte "Conexión a un dispositivo de fuente de S-Vídeo" en la página 16 para saber cómo conectar el proyector a un dispositivo S-Vídeo.

Calidad de vídeo normal

Vídeo compuesto es un vídeo analógico perfectamente aceptable, aunque el resultado que ofrece no es de los mejores de su proyector, por lo que representa el último escalafón en los métodos de calidad de vídeo descritos en este caso.

Consulte "Conexión a un dispositivo de fuente de Vídeo compuesto" en la página 17 para saber cómo conectar el proyector a un dispositivo de Vídeo compuesto.

Conexión de audio

El proyector cuenta con un altavoz mono incorporado que está diseñado para ofrecer una funcionalidad de audio básica para acompañar a presentaciones con fines comerciales únicamente. No está diseñado ni dirigido para el uso de reproducciones de audio estéreo, como se puede esperar de aplicaciones de cine en casa. Cualquier entrada de audio estéreo (de existir), se mezcla en una salida de audio mono a través del altavoz del proyector.

Si lo desea, puede utilizar el altavoz (mono mezclado) del proyector en las presentaciones, y también conectar altavoces amplificados independientes a la toma Salida de audio del proyector. La salida de audio es una señal mono mezclada que se puede controlar con los ajustes de Volumen y Silencio del proyector.

Si tiene un sistema de sonido independiente, es muy probable que desee conectar la salida de audio del dispositivo de la fuente de vídeo al sistema de sonido, en lugar de al altavoz de audio mono del proyector.

- **La salida de audio sólo funciona cuando se conecta una fuente de señal al proyector.**
- **Cuando se conecta un cable de audio al puerto AUDIO OUT, el altavoz del proyector se silencia.**

Conexión de un dispositivo HDMI

Deberá utilizar un cable HDMI al realizar la conexión entre el proyector y los dispositivos HDMI.

Para conectar el proyector a un dispositivo HDMI:

1. Coja un cable HDMI y conecte un extremo al puerto de salida HDMI del dispositivo de vídeo.
2. Conecte el otro extremo del cable al puerto de entrada **HDMI** del proyector.

El proyector sólo puede reproducir audio mono mezclado, incluso si se conecta una entrada de audio estéreo. Consulte "Conexión de audio" en la página 15 para más detalles.

Conexión a un dispositivo de fuente de Componente de vídeo

Observe el dispositivo de fuente de vídeo para ver si hay alguna toma de salida de Componente de vídeo que no esté en uso:

- Si es así puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente de Componente de vídeo:

1. Coja el cable adaptador del componente de vídeo a VGA (D-Sub) y conecte el extremo con tres conectores de tipo RCA a las tomas de salida de componente de vídeo del dispositivo de fuente de vídeo. Haga coincidir el color de los conectores con el de las tomas; verde con verde, azul con azul y rojo con rojo.
2. Conecte el otro extremo del cable adaptador de Componente de vídeo a VGA (D-Sub) (con un conector de tipo D-Sub) a la toma **COMPUTER IN1** o **COMPUTER IN2** del proyector.

- **El proyector sólo puede reproducir audio mono mezclado, incluso si se conecta una entrada de audio estéreo. Consulte "Conexión de audio" en la página 15 para más detalles.**
- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, compruebe que el dispositivo de la fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.**

Conexión a un dispositivo de fuente de S-Vídeo

Observe el dispositivo de la fuente de vídeo para ver si hay alguna toma de salida de S-Vídeo que no esté en uso:

- Si es así puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente S-Vídeo:

1. Coja un cable de S-Vídeo y conecte un extremo a la toma de salida de S-Vídeo del dispositivo de fuente de vídeo.
2. Conecte el otro extremo del cable de S-Vídeo a la toma **S-VIDEO** del proyector.

- **El proyector sólo puede reproducir audio mono mezclado, incluso si se conecta una entrada de audio estéreo. Consulte "Conexión de audio" en la página 15 para más detalles.**
- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, compruebe que el dispositivo de la fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.**
- **Si ya ha realizado una conexión de Componente de vídeo entre el proyector y este dispositivo de fuente de S-Vídeo utilizando conexiones de Componente de vídeo, no debe conectar este dispositivo mediante una conexión de S-vídeo, ya que se trataría de una segunda conexión innecesaria con una calidad de imagen inferior. Consulte "Conexión de dispositivos de fuente de vídeo" en la página 15 para más detalles.**

Conexión a un dispositivo de fuente de Vídeo compuesto

Observe el dispositivo de la fuente de vídeo para ver si hay alguna toma de salida de Vídeo compuesto que no esté en uso:

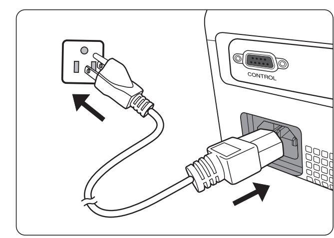
- Si es así puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente de Vídeo compuesto:

1. Coja un cable de vídeo y conecte un extremo a la toma de salida de Vídeo compuesto del dispositivo de fuente de vídeo.
2. Conecte el otro extremo del cable de vídeo a la toma **VIDEO** del proyector.

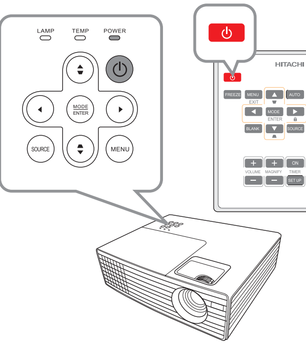
- **El proyector sólo puede reproducir audio mono mezclado, incluso si se conecta una entrada de audio estéreo. Consulte "Conexión de audio" en la página 15 para más detalles.**
- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, compruebe que el dispositivo de la fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.**
- **Sólo necesita conectar este dispositivo mediante una conexión de Vídeo compuesto si las entradas de Componente de vídeo y de S-Vídeo no están disponibles. Consulte "Conexión de dispositivos de fuente de vídeo" en la página 15 para más detalles.**

Encendido del proyector



1. Conecte el cable de alimentación al proyector y a una toma de corriente de pared. Encienda el interruptor de la toma de corriente de la pared (donde corresponda).
2. Pulse ⏻ en el proyector o en el mando a distancia para poner en marcha el proyector. La luz indicadora de encendido/apagado **POWER (Luz indicadora de encendido/apagado)** se muestra en azul cuando el proyector está encendido.

   Gire el anillo de enfoque hasta ajustar la nitidez de la imagen (si fuera necesario).



- **Si el proyector continúa estando caliente por la actividad anterior, pondrá en funcionamiento el ventilador de refrigeración durante aproximadamente 60 segundos antes de encender la lámpara.**
- **Para mantener la vida útil de la lámpara, cuando esté el proyector encendido, espere como mínimo 5 minutos antes de encenderla de nuevo.**
- **Además, no encienda el proyector durante unos 10 minutos o más después de apagarlo.**

3. Si es la primera vez que se activa el proyector, seleccione el idioma de visualización en pantalla (OSD) y **Modo altitud elevada** siga las instrucciones en pantalla.

   Idioma (Language)

   Consulte la "Utilización de los menús" en la página 19 para obtener información detallada.

   Modo altitud elevada

   Consulte la "Funcionamiento en entornos de gran altura" en la página 33 para obtener información detallada.
4. Encienda todo el equipo conectado.
5. El proyector comenzará a buscar señales de entrada. La señal de entrada que se está explorando actualmente se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla. Si el proyector no detecta una señal válida, el mensaje "**No hay señal**" se seguirá mostrando hasta que se encuentre una señal de entrada.

   También puede pulsar **SOURCE** en el proyector o en el mando a distancia para seleccionar la señal de entrada que desee. Consulte la "Cambio de la señal de entrada" en la página 22 para obtener información detallada.

- **Si la frecuencia o resolución de la señal de entrada excede el alcance de funcionamiento del proyector, aparecerá el mensaje "Fuera de alcance" en una pantalla en blanco. Cambie a una señal de entrada que sea compatible con la resolución del proyector o establezca la señal de entrada en una configuración menor. Consulte la "Tabla de tiempos" en la página 54 para obtener información detallada.**
- **El idioma de OSD y el del manual de usuario pueden no coincidir.**

Utilización de los menús

El proyector está equipado con menús de visualización en pantalla (OSD) para realizar diferentes ajustes y configuraciones.

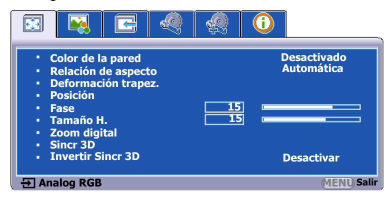
Las siguientes capturas de pantalla de la OSD sirven solo para fines de referencia y pueden diferir del diseño real.

A continuación, se incluye un resumen del menú OSD.

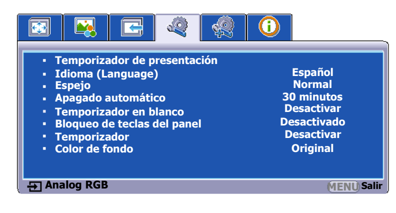


Para utilizar los menús OSD, en primer lugar configure su idioma preferido.

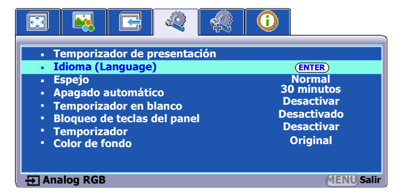
1. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia para activar el menú OSD.



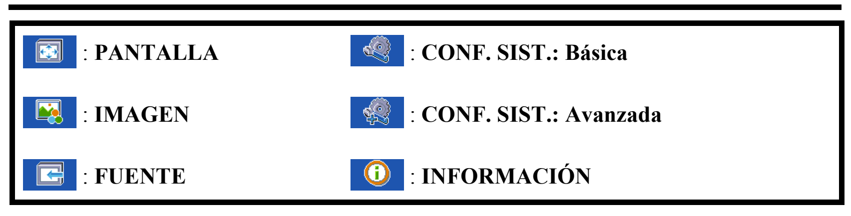
2. Utilice ◀/▶ para resaltar el menú **CONF. SIST.: Básica**.



3. Pulse ▼ para resaltar el **Idioma (Language)**, y después pulse **MODE/ENTER**.



4. Pulse ◀/▲/▼/▶ para seleccionar su idioma preferido.
5. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia para salir y guardar los ajustes.



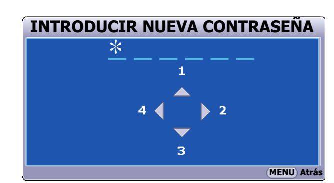
Utilización de la función de contraseña

Por razones de seguridad y para evitar el uso no autorizado, el proyector incluye una opción para configurar la seguridad con contraseña. La contraseña se puede configurar desde el menú de visualización en pantalla (OSD). Para obtener detalles sobre el funcionamiento del menú OSD, por favor consulte "Utilización de los menús" en la página 19.

Puede encontrarse con algún problema si activa la contraseña y después la olvida. Imprima este manual del usuario (si es necesario) y escriba la contraseña utilizada en el mismo y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.

Configurar la contraseña

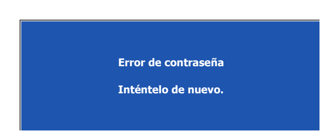
1. Abra el menú OSD y vaya al menú **CONF. SIST.: Avanzada** > **Configur. seguridad**. Pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia. Aparecerá la página **Configur. seguridad**.
2. Resalte **Cambiar contraseña** y pulse **MODE/ENTER**.
3. Como se muestra a la derecha, las cuatro flechas de dirección (◀, ▲, ▼, ▶) representan 4 dígitos (1, 2, 3, 4) respectivamente. De acuerdo con la contraseña que quiera configurar, pulse las teclas de flecha para introducir los seis dígitos de la contraseña.



4. Confirme la nueva contraseña volviendo a introducirla.
   Una vez establecida la contraseña, el menú OSD vuelve a la página **Configur. seguridad**.
5. Para activar la función **Activar Bloqueo**, pulse ▲/▼ para resaltar **Activar Bloqueo** y pulse ◀/▶ para seleccionar **Activado**. Cuando la función **Activar Bloqueo** esté activada, debe introducir la contraseña correcta para activar el proyector.
6. Para salir del menú OSD, pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia**.**

- **Una vez establecida la contraseña, el proyector no se podrá utilizar a menos que se introduzca la contraseña correcta cada vez que se inicie.**
- **Los dígitos que se introducen aparecerán a modo de asteriscos en la pantalla. Escriba aquí en este manual del usuario la contraseña seleccionada antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.**
  Password: __ __ __ __ __ __
  Guarde este manual del usuario en un lugar seguro.

Si olvida la contraseña

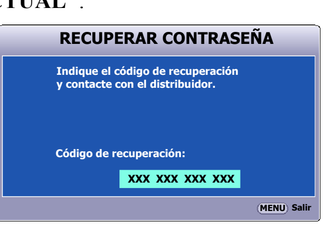


Si se activa la función de contraseña, se le pedirá que introduzca la contraseña de seis dígitos cada vez que encienda el proyector. Si introduce una contraseña incorrecta, durante tres segundos aparecerá un mensaje de error de contraseña como el que se muestra a la derecha, seguido del mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA"**. Puede volver a intentarlo introduciendo otra contraseña de seis dígitos o, si no escribió la contraseña en el manual del usuario y no consigue recordarla, utilice el proceso de recuperación de contraseña. Consulte la "Acceso al proceso de recuperación de contraseña" en la página 21 para obtener información detallada.

Si introduce una contraseña incorrecta 5 veces seguidas, el proyector se apagará automáticamente.

Acceso al proceso de recuperación de contraseña

1. Abra el menú OSD y vaya al menú **CONF. SIST.: Avanzada** > **Configur. seguridad** > **Cambiar contraseña**.
2. Pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia. Aparecerá el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA ACTUAL"**.
3. Mantenga pulsado **AUTO** en el proyector o en el mando a distancia durante 3 segundos. El proyector mostrará un número codificado en la pantalla.
4. Anote el número y apague el proyector.
5. Póngase en contacto con el distribuidor local para que le ayuden a descodificar el número. Es posible que deba presentar el justificante de compra del proyector para verificar que es un usuario autorizado.



Cambio de la contraseña

1. Abra el menú OSD y vaya al menú **CONF. SIST.: Avanzada** > **Configur. seguridad** > **Cambiar contraseña**.
2. Pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia. Aparecerá el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA ACTUAL"**.
3. Introduzca la contraseña antigua.
   - Si la contraseña es correcta, aparecerá el mensaje "INTRODUCIR NUEVA CONTRASEÑA".
   - Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA ACTUAL"** para que vuelva a intentarlo. Puede pulsar **MENU/EXIT** en el proyector o **EXIT** en el mando a distancia para cancelar el cambio o intentar con otra contraseña.
4. Introduzca una nueva contraseña.
5. Confirme la nueva contraseña volviendo a introducirla.
6. Ha asignado correctamente una nueva contraseña al proyector. Recuerde introducir la nueva contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
7. Para salir del menú OSD, pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia.

Los dígitos que se introducen aparecerán a modo de asteriscos en la pantalla. Escriba aquí en este manual del usuario la contraseña seleccionada antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.

Contraseña: __ __ __ __ __ __

Guarde este manual del usuario en un lugar seguro.

Desactivación de la función de contraseña

Para desactivar la protección con contraseña, vuelva al menú **CONF. SIST.: Avanzada** > **Configur. seguridad > Activar Bloqueo** después de abrir el sistema de menú OSD.

Seleccione **Desactivado** pulsando **◀/▶.** Aparecerá el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA"**. Introduzca la contraseña actual.

- Si la contraseña es correcta, el menú OSD vuelve a la página **Configur. seguridad** y muestra **'Desactivado'** en la fila **Activar Bloqueo**. No tendrá que introducir la contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
- Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA"** para que vuelva a intentarlo. Puede pulsar **MENU** en el proyector o **MENU/ EXIT** en el mando a distancia para cancelar el cambio o intentar con otra contraseña.

Aunque esté desactivada la función de contraseña, tendrá que guardar la contraseña antigua por si alguna vez necesita volver a activar la función introduciendo la contraseña antigua.

Cambio de la señal de entrada

El proyector se puede conectar a múltiples dispositivos a la vez. Sin embargo, sólo puede mostrar una pantalla completa en cada momento.

Asegúrese de que la función **Autobúsqueda rápida** en el menú **FUENTE** está **Activado** si desea que el proyecto busque automáticamente señales.

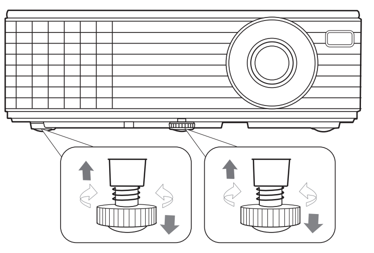
También puede seleccionar manualmente la señal deseada pulsando una de las teclas de selección de fuente o bien, desplazarse por las señales de entrada disponibles. Una vez que termine, la función **Autobúsqueda rápida** se desactivará automáticamente.

1. Pulse **SOURCE** en el proyector o en el mando a distancia. Aparecerá una barra de selección de fuente.
2. Pulse ▲/▼ hasta que la señal deseada esté seleccionada y pulse **MODE/ENTER** en el proyector o mando a distancia.
   Una vez detectada, la información de la fuente seleccionada se mostrará en la pantalla durante unos segundos. Si hay varios dispositivos conectados al proyector, repita los pasos 1-2 para buscar otra señal.

- **El nivel de brillo de la imagen proyectada cambiará según corresponda cuando cambie de señal de entrada. Las presentaciones de datos (gráficos) de "ordenador" que utilicen sobre todo imágenes estáticas tienen, en general, mayor brillo que el vídeo que utiliza sobre todo imágenes en movimiento (películas).**
- **El tipo de señal de entrada afecta a las opciones disponibles del Modo predeterminado. Consulte la "Seleccionar un modo predeterminado" en la página 27 para obtener información detallada.**
- **Por favor, consulte "Especificaciones del proyector" en la página 51 para la resolución de visualización original de este proyector. Para obtener mejores resultados de visualización de imágenes, debe seleccionar y utilizar una señal de entrada adecuada para esta resolución. El proyector modificará el resto de resoluciones de acuerdo con la configuración de la 'relación de aspecto', lo que podría causar distorsión o pérdida de la claridad de la imagen. Consulte la "Selección de la relación de aspecto" en la página 25 para obtener información detallada.**

Ajuste de la imagen proyectada

Ajuste del ángulo de proyección



El proyector está equipado con dos pies de ajuste. Todos ellos permiten cambiar la altura de la imagen y el ángulo de proyección vertical. Atornille el pie de ajuste para regular con exactitud el ángulo, hasta que la imagen se posicione donde usted desee.

Si el proyector no se coloca sobre una superficie plana o si la pantalla y el proyector no están perpendiculares entre sí la imagen proyectada aparece con deformación trapezoidal. Para más detalles sobre cómo corregir el fallo, consulte "Corrección de la deformación trapezoidal" en la página 24.



- **No mire a la lente cuando la lámpara esté encendida. La intensidad de la luz de la lámpara le podría dañar la vista.**
- **Tenga cuidado al atornillar el pie de ajuste frontal, ya que se encuentra cerca de la rejilla de ventilación por la que sale aire caliente.**

Ajuste automático de la imagen

En algunos casos, puede que necesite optimizar la calidad de la imagen. Para hacerlo, pulse **AUTO** en el mando a distancia o active la función **Auto ajuste** en el menú **FUENTE**. En 3 segundos, la función inteligente de ajuste automático incorporada volverá a ajustar los valores Frecuencia y Reloj para proporcionar la mejor calidad de imagen.

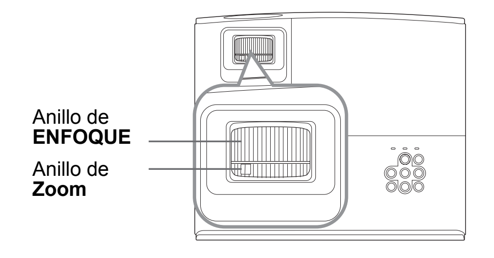
La información de la fuente actual se mostrará en la esquina superior izquierda de la pantalla durante 3 segundos.



- **La pantalla aparecerá en blanco mientras la función AUTO esté en funcionamiento.**
- **Esta función sólo está disponible cuando se selecciona la señal de ordenador (RGB analógica).**

Ajuste de la claridad de la imagen

1. Ajuste la imagen proyectada al tamaño necesario mediante el anillo de zoom.
2. Si es preciso, centre la imagen girando el anillo de enfoque.



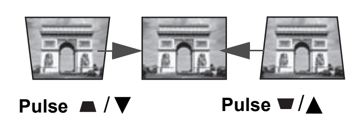
Corrección de la deformación trapezoidal

La deformación trapezoidal se refiere a una situación en la que la imagen proyectada es notablemente más ancha en la parte superior o en la parte inferior. Tiene lugar cuando el proyector no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla.

Para corregirla, además de ajustar la altura del proyector, deberá hacerlo manualmente siguiendo uno de estos pasos.

- Uso del mando a distancia

Pulse ▼/▲ en el proyector o en el mando a distancia para mostrar la página de corrección de la Deformación trapezoidal. Pulse ▲ para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen. Pulse ▼ para corregir la deformación trapezoidal en la parte inferior de la imagen.



- Mediante el menú OSD

1. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia y luego pulse ◀/▶ hasta que se resalte el menú **PANTALLA**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Deformación trapez.** y pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia. Aparecerá la página de corrección **Deformación trapez.**
3. Pulse ▲ para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen o ▼ para corregirla en la parte inferior de la imagen.

Ampliación y búsqueda de detalles

Si necesita buscar detalles en la imagen proyectada, amplíe la imagen. Utilice las flechas de dirección para navegar por la imagen.

- Uso del mando a distancia

1. Pulse **MAGNIFY +** /**MAGNIFY -** en el mando a distancia para mostrar la barra de zoom.
2. Pulse **MAGNIFY +** en el mando a distancia o ▲ en el proyector varias veces para ampliar la imagen al tamaño deseado.
3. Para navegar en la imagen, pulse las flechas de dirección (◀, ▲, ▼, ▶).
4. Para reducir el tamaño de la imagen, pulse **MAGNIFY -** en el mando a distancia o ▼ en el proyector. También puede restablecer la imagen a su tamaño original pulsando el botón **AUTO** en el mando a distancia.

- Mediante el menú OSD

1. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia y luego pulse ◀/▶ hasta que se resalte el menú **PANTALLA**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Ampliar** y pulse **MODE/ENTER** en el mando a distancia del proyector. Aparecerá la barra de zoom.
3. Repita los pasos 2-4 de la sección Uso del mando a distancia anterior.

Sólo podrá navegar por la imagen una vez que la haya ampliado. Puede ampliar la imagen para buscar detalles.

Selección de la relación de aspecto

La "relación de aspecto" es la proporción entre el ancho y la altura de la imagen. La mayoría de televisiones analógicas y ordenadores tienen una relación 4:3, mientras que las televisiones digitales y los discos DVD suelen tener una relación 16:9.

Con la introducción del procesamiento de señales digitales, los dispositivos de visualización digital como este proyector pueden cambiar el tamaño y la escala de la imagen a una relación diferente a la de la señal de entrada de la imagen.

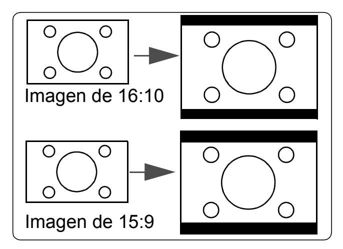
Para cambiar la relación de la imagen proyectada (independientemente del aspecto de la fuente):

1. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia y luego pulse ◀/▶ hasta que se resalte el menú **PANTALLA**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Relación de aspecto**.
3. Pulse ◀/▶ para seleccionar la relación de aspecto que mejor se adapte al formato de la señal de vídeo y a sus requisitos de visualización.

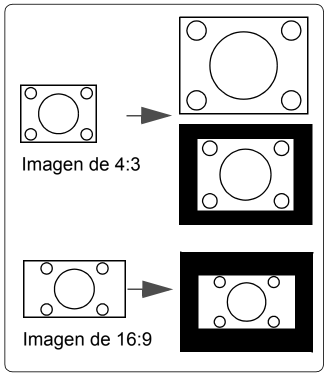
Acerca de la relación de aspecto

En las siguientes imágenes, las partes en negro son zonas inactivas mientras que las blancas son activas. Los menús OSD se pueden mostrar en dichas zonas negras no utilizadas.

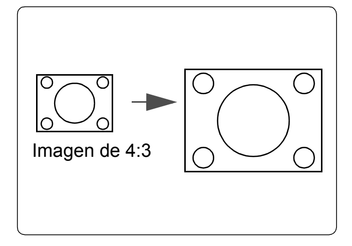
1. **Automática**: Cambia la escala de una imagen de manera proporcional para ajustarla a la resolución original del proyector en su ancho horizontal. Esto resulta adecuado para presentar imágenes con formato distinto a 4:3 ó 16:9 y si desea aprovechar al máximo la pantalla sin alterar la relación de aspecto de la imagen.



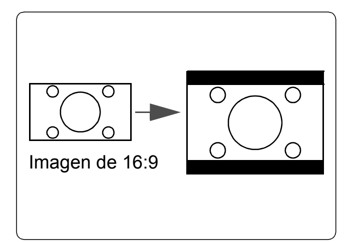
2. **Real**: La imagen se proyecta con su resolución original y se cambia su tamaño para ajustarla a la zona de visualización. Para señales de entrada de menor resolución, la imagen proyectada será menor que al visualizarla a pantalla completa. Puede ajustar el zoom o mover el proyector hacia la pantalla para aumentar el tamaño de la imagen, si fuera necesario. Es posible que deba volver a ajustar el enfoque del proyector después de estos cambios.



3. **4:3**: Ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 4:3. Ésta es la más adecuada para imágenes con relación 4:3 como las de monitores de ordenadores, televisión de definición estándar y películas en formato DVD con relación de aspecto 4:3, ya que se muestran sin ninguna modificación de aspecto.



4. **16:9**: Ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 16:9. Ésta es la más adecuada para imágenes que ya se encuentran en la relación de aspecto 16:9, como las de televisión de alta definición, dado que las muestra sin ninguna modificación de aspecto.



Optimizar la imagen

Seleccionar un modo predeterminado

El proyector está configurado con varios modos predefinidos para que pueda elegir el que mejor se ajuste al entorno de funcionamiento y al tipo de imagen de la señal de entrada.

Para seleccionar un modo de funcionamiento que se ajuste a sus necesidades, siga uno de los pasos a continuación.

- Pulse **MODE/ENTER** varias veces en el mando a distancia del proyector hasta que seleccione el modo deseado.
- Vaya al menú **IMAGEN > Modo predeterminado** y pulse ◀/▶ para seleccionar el modo deseado.

A continuación, se muestran los modos predeterminados disponibles para los diferentes tipos de señal.

1. **Modo Brillo**: Maximiza el brillo de la imagen proyectada. Este modo es adecuado para entornos en los que se necesita un brillo realmente alto, por ejemplo, si se utiliza el proyector en habitaciones con buena iluminación.
2. **Modo Presentación**: Diseñado para presentaciones en entornos con luz natural para coincidir con los colores del ordenador portátil y de sobremesa.
3. **Modo sRGB**: Maximiza la pureza de los colores básicos (rojo, verde y azul) para lograr unas imágenes más realistas, independientemente de la iluminación del entorno. Es el modo más adecuado para ver fotografías realizadas con una cámara compatible con sRGB correctamente calibrada y para ver aplicaciones gráficas y de diseño para ordenador.
4. **Modo Cine** : Adecuado para ver películas en color, clips de vídeo de cámaras digitales o DV mediante la entrada de ordenador con una visualización óptima en un entorno oscuro (con poca iluminación).
5. **Modo Juego**: Adecuado para todo tipo de medios de ocio, incluyendo juegos y películas.
6. **Modo Usuario**: Utiliza la configuración personalizada basándose en los modos predeterminados disponibles actualmente. Consulte la "Configuración del modo Usuario" en la página 27 para obtener información detallada.

Configuración del modo Usuario

1. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia para abrir el menú de visualización en pantalla OSD.
2. Vaya al menú **IMAGEN** > **Modo predeterminado**.
3. Pulse ◀ ▶ para seleccionar **Usuario**. Los ajustes que hace en **Brillo**, **Contraste**, **Color**, **Matiz**, **Nitidez**, **Brilliant Color**, **Temperatura de color** y **Administración de color 3D** se guardarán automáticamente como el modo **Usuario**.

Ajuste de la calidad de imagen en los modos de usuario

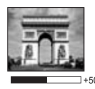
Según el tipo de señal detectada, hay algunas funciones que pueden ser definidas por el usuario disponibles al seleccionar el modo **Usuario**. Puede efectuar ajustes en estas funciones según sus necesidades.

Ajuste del Brillo

Resalte el menú **IMAGEN** > **Brillo** y pulse ◀/▶.

Cuanto más alto sea el valor, más brillante será la imagen; Cuanto menor sea el valor especificado, menor será el nivel de brillo de la imagen. Ajuste este control de modo que las áreas oscuras de la imagen aparezcan en negro y que los detalles en estas áreas sean visibles.



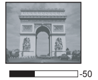




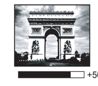
Ajuste del Contraste

Resalte el menú **IMAGEN** > **Contraste** y pulse ◀/▶.

Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen. Utilice esta opción para definir el nivel de blanco máximo una vez que haya ajustado el ajuste de **Brillo** según la entrada seleccionada y el entorno de visualización.







Ajuste del Color

Resalte el menú **IMAGEN** > **Color** y pulse ◀/▶.

Un ajuste bajo genera colores menos saturados. Si el ajuste es demasiado alto, los colores de la imagen se exageran y la imagen carece de realismo.

Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de Vídeo, S-Vídeo o de Componentes.

Ajuste del Matiz

Resalte el menú **IMAGEN** > **Matiz** y pulse ◀/▶.

Cuanto mayor sea el valor, más rojiza será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más verdosa será la imagen.

Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de Vídeo, S-Vídeo con NTSC.

Ajuste del Nitidez

Resalte el menú **IMAGEN** > **Nitidez** y pulse ◀/▶.

Cuanto mayor sea el valor, más nítida será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más difuminada estará la imagen.

Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de Vídeo, S-Vídeo o de Componentes.

Ajuste del Brilliant Color

Resalte el menú **IMAGEN** > **Brilliant Color** y pulse ◀/▶.

Esta característica utiliza un nuevo algoritmo para procesar el color y mejoras en el nivel del sistema que permiten ajustar un brillo mayor a la vez que la imagen proyectada ofrece colores más vivos y reales. Ofrece un aumento del 50% del brillo en las imágenes de tonos medios, comunes en escenas de vídeo y naturales, para que el proyector reproduzca imágenes con colores más realistas. Si desea ver las imágenes con esta calidad, seleccione **Activado**. Si no fuera así, seleccione **Desactivado**.

Si **Desactivado** está seleccionado, las funciones **Temperatura de color** y **Administración de color 3D** no estarán disponibles.

Seleccionar una Temperatura de color

Resalte el menú **IMAGEN** > **Temperatura de color** y pulse ◀/▶.

Las opciones de temperatura de color* disponible variarán en función del tipo de señal seleccionada.

1. **Fresco:** El blanco de la imagen adopta tonos azulados.
2. **Normal:** El blanco mantiene su coloración normal.
3. **Caliente:** El blanco de la imagen adopta tonos rojizos.

***Acerca de las temperaturas del color:**
Hay muchas sombras distintas que se consideran "blanco" por varios motivos. Uno de los métodos comunes de representar el color blanco se conoce como la "temperatura de color". Un color blanco con una temperatura de color baja parece rojizo. Un color blanco con una temperatura del color alta parece tener más azul.

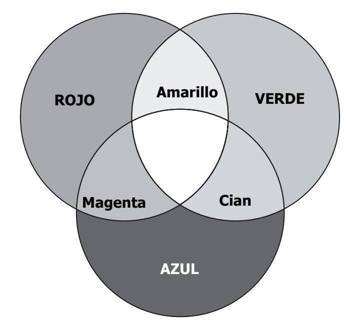
Gestión de color

La gestión de color se considerará únicamente en instalaciones permanentes con niveles de iluminación controlados como en salas de reuniones, de conferencias o sistemas de cine en casa. La gestión de color permite un ajuste de control preciso del color gracias al cual, de ser preciso, la reproducción del color será más exacta.

Si dispone de un disco de prueba que contenga varias muestras de colores y que se pueda utilizar para comprobar la presentación del color en monitores, televisiones, proyectores, etc., podrá proyectar cualquier imagen del disco en la pantalla y acceder al menú **Administración de color 3D** para realizar los ajustes.

Para ajustar la configuración:

1. Vaya al menú **PANTALLA** y resalte **Administración de color 3D**.
2. Pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia y aparecerá la página **Administración de color 3D**.
3. Resalte **Color primario** y pulse ◀/▶ para seleccionar un color entre Rojo, Amarillo, Verde, Cian, Azul o Magenta.
4. Pulse ▼ para resaltar **Matiz** y después ◀/▶ para seleccionar la gama. Si aumenta la gama los colores se incluirá una proporción mayor de los dos colores adyacentes.
   Por favor, fíjese en la ilustración de la derecha donde se detalla cómo se relacionan los colores.
   Por ejemplo, si selecciona Rojo y configura su gama en 0, en la imagen proyectada sólo se seleccionará el rojo puro. Si aumenta la gama, se incluirá el rojo cercano al amarillo y el rojo cercano al magenta.



5. Pulse ▼ para resaltar **Saturación** y ajuste los valores de acuerdo con sus preferencias pulsando ◀/▶. Cada ajuste realizado se reflejará de inmediato en la imagen.
   Por ejemplo, si selecciona Rojo y configura su valor en 0, sólo se verá afectada la saturación del rojo puro.

Saturación es la cantidad de ese color en una imagen de vídeo. Un ajuste bajo genera colores menos saturados; un ajuste en el nivel “0” elimina todo el color de la imagen. Si la saturación es demasiado alta, el color será exagerado y poco realista.

6. Pulse ▼ para resaltar **Ganancia** y ajuste los valores de acuerdo con sus preferencias pulsando ◀/▶. El nivel de contraste de los colores primarios seleccionados se verá afectado. Cada ajuste realizado se reflejará de inmediato en la imagen.
7. Repita los pasos 3 a 6 para realizar otros ajustes de color.
8. Asegúrese de que ha realizado todos los ajustes deseados.
9. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia para salir o guardar la configuración.

Configuración del temporizador de presentación

Esta función sólo está disponible cuando se selecciona y activa una señal de entrada.

El temporizador de presentación indica el tiempo de presentación en la pantalla para lograr una mejor gestión del tiempo cuando se realicen presentaciones. Siga estos pasos para utilizar esta función:

1. Pulse **TIMER SET UP** en el mando a distancia para acceder al menú **Temporizador de presentación** o ir al menú **CONF. SIST.: Básica > Temporizador de presentación** y pulse **MODE/ENTER** para mostrar la página **Temporizador de presentación**.
2. Resalte **Intervalo del temporizador** y decida el período de tiempo pulsando ◀/▶. El período de tiempo puede establecerse de 1 a 5 minutos en incrementos de 1 minuto y de 5 a 240 minutos en incrementos de 5 minutos.

Si el temporizador ya está activado, se pondrá en marcha siempre que restablezca el Intervalo del temporizador.

3. Pulse ▼ para resaltar **Pantalla de temporizador** y elija si desea que el temporizador aparezca en la parte superior de la pantalla pulsando ◀/▶.

Selección	Descripción
Siempre	Muestra el temporizador en pantalla durante el tiempo de presentación.
1 min/2 min/3 min	Muestra el tiempo en pantalla en los últimos 1/2/3 minutos.
Nunca	Oculta el temporizador durante el tiempo de presentación.

4. Pulse ▼ para resaltar **Posición del temporizador** y configure la posición del temporizador pulsando ◀/▶.

Superior izquierda → Inferior izquierda → Superior derecha → Inferior derecha

5. Pulse ▼ para resaltar **Método de recuento del temporizador** y seleccione el método de recuento que desee pulsando ◀/▶.

Selección	Descripción
Adelante	Aumenta desde 0 el tiempo de presentación.
Atrás	Disminuye hasta 0 el tiempo de presentación.

6. Pulse ▼ para resaltar **Aviso con sonido** y decida si desea activar el aviso con sonido pulsando ◀/▶. Si selecciona **Activado**, oirá una señal sonora doble cuando falten 30 segundos para que finalice la cuenta atrás/adelante, y una señal sonora triple cuando haya finalizado.
7. Para activar el temporizador de presentación, pulse ▼, después ◀/▶ para resaltar **Activado** y por último **MODE/ENTER**.
8. Aparecerá un mensaje de confirmación. Resalte **Sí** y pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia para confirmar. El mensaje "**El temporizador está activado**" aparecerá en la pantalla. El temporizador inicia el recuento cuando está activado.

Para cancelar el temporizador, siga estos pasos:

1. Vaya al menú **CONF. SIST.: Básica > Temporizador de presentación** y resalte **Desactivado**. Pulse **MODE/ENTER**. Aparece un mensaje de confirmación.
2. Resalte **Sí** y pulse **MODE/ENTER** para confirmar. El mensaje "**El temporizador está desactivado**" aparecerá en la pantalla.

Cómo ocultar la imagen

Para dirigir toda la atención del público al presentador, puede utilizar la tecla ◀ del proyector o **BLANK** en el mando a distancia para ocultar la imagen que se esté mostrando. Pulse cualquier tecla en el proyector o en el mando a distancia para restaurar la imagen.

Puede configurar el tiempo en blanco en el menú **CONF. SIST.: Básica > Temporizador en blanco** para que el proyector vuelva a la imagen automáticamente tras un período de tiempo de inactividad de la pantalla en blanco.

⚠ **AVISO**

No bloquee la lente de forma que interrumpa la proyección, ya que podría provocar que se deforme o sobrecaliente el objeto del bloqueo o incluso provocar un incendio.

Teclas de control de bloqueo

Bloqueando la teclas de control del proyector, puede evitar que alguien (niños, por ejemplo) cambie la configuración accidentalmente. Cuando **Bloqueo de teclas del panel** esté activado, no funcionará ninguna tecla del proyector excepto la tecla ⏻.

1. Pulse ▶ en el proyector o **Bloqueo** 🔒 en el mando a distancia, o vaya al menú **CONF. SIST.: Básica > Bloqueo de teclas del panel**, y seleccione **Activado** pulsando ◀/▶ en el proyector o en el mando a distancia.
2. Aparece un mensaje de confirmación. Seleccione **Sí** para confirmar.

Para desactivar el bloqueo de las teclas del panel, pulse ▶ en el proyector o **Bloqueo** 🔒 en el mando a distancia durante 3 segundos.

También puede utilizar el mando a distancia para acceder al menú **CONF. SIST.: Básica** > **Bloqueo de teclas del panel** y pulsar ◀/▶ para seleccionar **Desactivado**.



- **Aunque el bloqueo de las teclas del panel esté activado, puede seguir utilizando las teclas del mando a distancia.**
- **Si pulsa ⏻ para apagar el proyector sin desactivar el bloqueo de teclas del panel, el proyector seguirá en estado de bloqueo cuando lo vuelva a encender.**

Congelación de la imagen

Pulse **FREEZE** en el mando a distancia para congelar la imagen. La palabra "**FREEZE**" aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla. Para desactivar la función, pulse cualquier tecla en el proyector o el mando a distancia.

Incluso cuando una imagen está congelada en la pantalla, las imágenes siguen reproduciéndose en el vídeo u otro dispositivo. Si los dispositivos conectados tienen una salida de audio activa, seguirá oyendo el sonido aunque la imagen esté congelada en la pantalla.

Funcionamiento en entornos de gran altura

Se recomienda utilizar **Modo altitud elevada** cuando se encuentre en un lugar entre 1.500 m y 3.000 m sobre el nivel del mar y si la temperatura ambiente oscila entre 0ºC y 35ºC.

⚠ **AVISO**

No utilice el Modo altitud elevada entre 0 m y 1.500 m o con una temperatura ambiente entre 0ºC y 35ºC. Si lo hace, el proyector se enfriará demasiado.

Para activar el **Modo altitud elevada**:

1. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia y luego pulse ◀/▶ hasta que se resalte el menú **CONF. SIST.: Avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Modo altitud elevada** y después ◀/▶ para seleccionar **1** o **2**.
3. Aparece un mensaje de confirmación.
4. Resalte **1** y pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia.

Modo altitud elevada

Seleccione 1 o 2
1. (Alto) Igual o superior a 1.500 m
2. (Normal) Inferior a 1.500 m

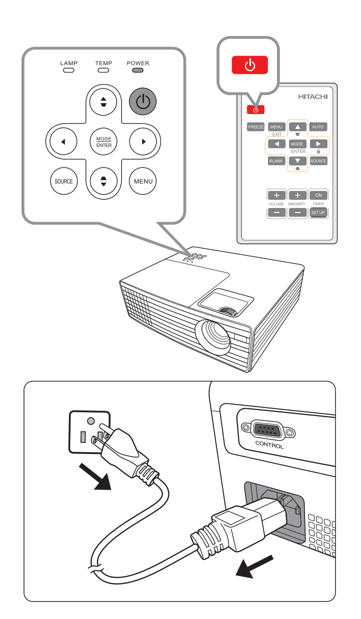
1 2

El funcionamiento en "**Modo altitud elevada**" puede incrementar el nivel de decibelios ya que aumenta la velocidad del ventilador necesaria para mejorar el enfriamiento general del sistema y su rendimiento.

Si utiliza este proyector en otros entornos extremos distintos a los citados anteriormente, puede que se apague automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Para solucionar esto, active el **Modo altitud elevada**. Sin embargo, esto no significa que este proyector funcione en cualquier condición extrema o peligrosa.

Apagado del proyector

1. Pulse ⏻ y aparecerá un mensaje de confirmación.
   Si no responde en pocos segundos, el mensaje desaparecerá.
2. Pulse ⏻ por segunda vez.
3. Si no va a utilizar el proyector durante un período prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.



⚠ **AVISO**

- **Para proteger la lámpara, el proyector no responderá a ninguna orden durante el proceso de enfriamiento.**
- **No desenchufe el cable de alimentación antes de completar la secuencia de apagado del proyector.**

Funcionamiento del menú

Sistema de menús

Tenga en cuenta que los menús que aparecen en pantalla (OSD) varían según el tipo de señal seleccionada.

Los elementos del menú están disponibles cuando el proyector detecta al menos una señal válida. Si no hay ningún equipo conectado al proyector o si no se detecta ninguna señal, sólo podrá acceder a algunos elementos del menú.

Menú principal	Submenú		Opciones
1. PANTALLA	Color de la pared		Desactivado/Amarillo claro/ Rosa/Verde claro/Azul/Pizarra
	Relación de aspecto		Automática/Real/4:3/16:9
	Deformación trapez.		
	Posición		
	Fase		
	Tamaño H.		
	Ampliar		
	Sincr 3D		Automática/Frame Sequential/ Frame Packing/Top-Bottom/ Side By Side/Desactivado
	Invertir Sincr 3D		Desactivar/Invertir
2. IMAGEN	Modo predeterminado	Brillo/Presentación/sRGB/Cine/Juego/Usuario	
	Brillo		
	Contraste		
	Color		
	Matiz		
	Nitidez		
	Brilliant Color		Activado/Desactivado
	Temperatura de color		Fresco/Normal/Caliente
	Administración de color 3D	Color primario	R/G/B/C/M/Y
		Matiz	
		Saturación	
		Ganancia	

Menú principal	Submenú		Opciones
3. FUENTE	Autobúsqueda rápida		Desactivado/Activado
	Auto ajuste		
4. CONF. SIST.: Básica	Temporizador de presentación	Intervalo del temporizador	1~240 minutos
		Pantalla de temporizador	Siempre/1 min/2 min/3 min/ Nunca
		Posición del temporizador	Superior izquierda/Inferior izquierda/Superior derecha/ Inferior derecha
		Método de recuento del temporizador	Atrás/Adelante
		Aviso con sonido	Activado/Desactivado
		Activado/Desactivado	
	Idioma (Language)		Selección OSD en múltiples idiomas
	Espejo		Normal/Invertir H/Invertir V/ Invertir H y V
	Apagado automático		Desactivar/5 minutos/ 10 minutos/15 minutos/ 20 minutos/25 minutos/ 30 minutos
	Temporizador en blanco		Desactivar/5 minutos/ 10 minutos/15 minutos/ 20 minutos/25 minutos/ 30 minutos
	Bloqueo de teclas del panel		Activado/Desactivado
	Temporizador		Desactivar/30 minutos/1 h/2 h/ 3 h/4 h/8 h/12 h
	Color de fondo		Negro/Azul/Original

Menú principal	Submenú		Opciones
5. CONF. SIST.: Avanzada	Refrigeración rápida		Activado/Desactivado
	Modo altitud elevada		1. (Alto) Igual o superior a 1.500 m 2. (Normal) Inferior a 1.500 m
	Configuración audio	Silencio	Activado/Desactivado
		Volumen	
	Configuración menú	Tiempo visual. menú	5 segundos/10 segundos/15 segundos/ 20 segundos/25 segundos/30 segundos
		Posición de menú	Centro/Superior izquierda/Superior derecha/Inferior izquierda/Inferior derecha
	Modo en espera		Normal/Guardar
	Configurac. lámpara	Modo lámpara	Normal/Económico/ Eco inteligente
		Rest. tempor. lámp.	
		Hora de lámpara equivalente	
	Configur. seguridad	Cambiar contraseña	
		Activar Bloqueo	Activado/Desactivado
	Subt. Cerrados	Habilitar subtítulos	Activado/Desactivado
		Versión de subtítulos	SC1/SC2/SC3/SC4
	Restablecer config.	Restablecer/Cancelar	
6. INFORMACIÓN			• Estado actual del sistema • Fuente • Modo predeterminado • Sistema de color • Resolución • Hora de lámpara equivalente • Núm. de serie

Descripción de cada menú

Función		Descripción
1. Menú PANTALLA	**Color de la pared**	Cuando realice la proyección sobre una superficie de color, una pared que no sea blanca, por ejemplo, la característica **Color de la pared** le puede ayudar a corregir el color de la imagen proyectada para evitar posibles diferencias de color entre la fuente y las imágenes proyectadas. Utilice los botones ◀/▶ para seleccionar un color lo más semejante posible al color de la superficie de proyección. **Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de ordenador (RGB analógica).**
	Relación de aspecto	Existen tres opciones para definir la relación de aspecto de la imagen según la fuente de la señal de entrada. Consulte la "Selección de la relación de aspecto" en la página 25 para obtener información detallada.
	Deformación trapez.	Corrige la deformación trapezoidal de la imagen. Consulte la "Corrección de la deformación trapezoidal" en la página 24 para obtener información detallada.
	Posición	Muestra la página de ajuste de posición. Para mover la imagen proyectada, pulse las flechas de dirección. Los valores que se muestran en la posición inferior de la página cambian cada vez que pulsa la tecla hasta alcanzar el valor máximo o mínimo. **Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de ordenador (RGB analógica).**
	Fase	Ajusta la fase del reloj para reducir la distorsión de la imagen. **Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de ordenador (RGB analógica).**
	Tamaño H.	Ajusta el ancho horizontal de la imagen.
	Ampliar	Amplía o reduce la imagen proyectada. Consulte la "Ampliación y búsqueda de detalles" en la página 24 para obtener información detallada.

Función		Descripción
1. Menú PANTALLA	**Sincr 3D**	Este proyector incluye una función 3D que le permite disfrutar de películas, vídeos y eventos deportivos en 3D de una forma más real al presentar la profundidad de las imágenes. Deberá llevar una gafas 3D para poder ver imágenes en 3D. 1. Pulse el botón **MODE/ENTER** para mostrar el menú Sincr 3D. 2. Utilice los botones ▼/▲ para seleccionar un modo Sincr 3D. - Cuando **Automática** esté seleccionado, el proyector detecta la señal de entrada y determina automáticamente un modo Sincr 3D adecuado. En caso de que el modo Sincr 3D no se detecte correctamente y la imagen 3D se muestre de forma incorrecta, seleccione otro modo Sincr 3D hasta que la imagen se muestre correctamente. - Si se selecciona **Desactivado**, la función 3D se desactivará. **La función 3D sólo está disponible cuando el índice de refrigeración de la fuente de vídeo es de 60 Hz y la fuente del ordenador de 120 Hz.** **Cuando la función Sincr 3D está activada:** • **El nivel de brillo de la imagen proyectada disminuirá.** • **El Modo predeterminado no puede ajustarse.** • **Las imágenes no se pueden ampliar.**
	Invertir Sincr 3D	Cuando descubra la inversión de la profundidad de la imagen, habilite esta función para corregir el problema.

Función		Descripción
2. Menú IMAGEN	**Modo predeterminado**	Los modos predeterminados y predefinidos se proporcionan para optimizar la configuración de la imagen más adecuada del proyector para el tipo de programa de que disponga. Consulte la "Seleccionar un modo predeterminado" en la página 27 para obtener información detallada.
	Brillo	Ajuste el brillo de la imagen. Consulte la "Ajuste del Brillo" en la página 28 para obtener información detallada.
	Contraste	Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen. Consulte la "Ajuste del Contraste" en la página 28 para obtener información detallada.
	Color	Ajusta el nivel de saturación de color; la cantidad de cada color en una imagen de vídeo. Consulte la "Ajuste del Color" en la página 28 para obtener información detallada. **Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de Vídeo, S-Vídeo o de Componentes.**
	Matiz	Ajusta los tonos de color rojo y verde de la imagen. Consulte la "Ajuste del Matiz" en la página 28 para obtener información detallada. **Esta función sólo está disponible cuando está seleccionada una señal Vídeo o S-Vídeo con sistema NTSC.**
	Nitidez	Permite aumentar o reducir la nitidez de la imagen. Consulte la "Ajuste del Nitidez" en la página 28 para obtener información detallada. **Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de Vídeo, S-Vídeo o de Componentes.**
	Brilliant Color	Ajusta el nivel máximo de blanco manteniendo la presentación de color adecuada. Consulte la "Ajuste del Brilliant Color" en la página 28 para obtener información detallada.
	Temperatura de color	Consulte la "Seleccionar una Temperatura de color" en la página 29 para obtener información detallada.
	Administración de color 3D	Consulte la "Gestión de color" en la página 29 para obtener información detallada.
3. Menú FUENTE	**Autobúsqueda rápida**	Consulte la "Cambio de la señal de entrada" en la página 22 para obtener información detallada.
	Auto ajuste	Consulte la "Ajuste automático de la imagen" en la página 23 para obtener información detallada.

Función		Descripción
4. Menú CONF. SIST.: Básica	**Temporizador de presentación**	Recuerda al presentador que debe finalizar la presentación dentro de un determinado período de tiempo. Consulte la "Configuración del temporizador de presentación" en la página 30 para obtener información detallada.
	Idioma (Language)	Establece el idioma de los menús de visualización en pantalla (OSD). Consulte la "Utilización de los menús" en la página 19 para obtener información detallada.
	Espejo	Consulte la "Elección de una ubicación" en la página 10 para obtener información detallada.
	Apagado automático	Permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta una señal de entrada durante un período de tiempo establecido. Consulte la "Configurac. Apagado automático" en la página 44 para obtener información detallada.
	Temporizador en blanco	Establece el tiempo en blanco de la imagen cuando está activada la función En blanco. Cuando haya transcurrido dicho tiempo, la imagen volverá a aparecer en pantalla. Consulte la "Cómo ocultar la imagen" en la página 31 para obtener información detallada.
	Bloqueo de teclas del panel	Deshabilita o habilita todas las funciones de las teclas del panel, excepto ⏻ **ENCENDIDO** en el proyector y todas las teclas del mando a distancia. Consulte la "Teclas de control de bloqueo" en la página 32 para obtener información detallada.
	Temporizador	Esta función permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta ninguna actuación del usuario durante un período de tiempo establecido. Utilice ◀/▶ para seleccionar el período de tiempo.
	Color de fondo	Permite seleccionar la pantalla de logotipo que se muestra durante el inicio del proyector.
5. Menú CONF. SIST.: Avanzada	**Refrigeración rápida**	Activa o desactiva la función **Refrigeración rápida**. Utilice los botones ◀/▶ para seleccionar **Activado** o **Desactivado**. Si selecciona **Activado** se activa la función y el tiempo de enfriamiento del proyector disminuirá de 70 segundos a aproximadamente 13 segundos.
	Modo altitud elevada	Modo para el uso en zonas con una altitud elevada. Consulte la "Funcionamiento en entornos de gran altura" en la página 33 para obtener información detallada.
	Configuración audio	Los ajustes de sonido que se indican a continuación, afectarán al altavoz del proyector. Asegúrese de haber conectado correctamente los puertos de entrada/salida de audio en el proyector. Consulte "Conexión" en la página 12 para más información. **Silencio** Desactiva el sonido recibido desde **AUDIO IN** y **HDMI**. **Volumen** Desactiva el nivel de sonido recibido desde **AUDIO IN** y **HDMI**.

Función		Descripción
5. Menú CONF. SIST.: Avanzada	**Configuración menú**	**Tiempo visual. menú** Establece el período de tiempo que la OSD permanece activa desde la última vez que se pulsó una tecla. El intervalo varía de 5 a 30 segundos en incrementos de 5 segundos. **Posición de menú** Establece la posición del menú de visualización en pantalla (OSD).
	Modo en espera	Utilice ◀/▶ para seleccionar una modo en espera. **Normal** El proyector es capaz de facilitar las siguientes funciones cuando se encuentra en modo en espera. • El proyector puede emitir una señal VGA cuando está en el modo en espera y el puerto **COMPUTER IN 1** está conectado correctamente a los dispositivos. • El proyector puede reproducir sonido cuando está en el modo en espera y los puertos correspondientes están conectados correctamente a los dispositivos. Consulte "Conexión" en la página 12 para ver cómo se realizan las conexiones. **Guardar** Cuando está seleccionado el modo en espera, el proyector consume menos de 0,5 W de potencia. Las funciones de salida del monitor y de audio están desactivadas.
	Configurac. lámpara	**Modo lámpara** Consulte la "Configuración de Modo lámpara como Económico o Eco inteligente" en la página 44 para obtener información detallada. **Rest. tempor. lámp.** Consulte la "Restablecimiento del temporizador de lámpara." en la página 48 para obtener información detallada. **Hora de lámpara equivalente** Consulte "Cómo conocer las horas de uso de la lámpara" en la página 44 para más detalles sobre el cálculo de la duración total de la lámpara.

Función		Descripción
5. Menú CONF. SIST.: Avanzada	**Configur. seguridad**	Consulte la "Utilización de la función de contraseña" en la página 20 para obtener información detallada.
	Subt. Cerrados	**Habilitar subtítulos** Activa la función seleccionando **Activado** cuando la señal de entrada seleccionada lleve subtítulos. • Subtítulos: visualización en pantalla del diálogo, la narración y los efectos de sonido de programas de TV y vídeos que llevan subtítulos cerrados (normalmente marcados como "SC" en la programación de TV). **Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de entrada Vídeo compuesto o S-Vídeo y el formato del sistema es NTSC.** **Versión de subtítulos** Selecciona el modo de subtítulos cerrados preferido. Para visualizar los subtítulos, seleccione SC1, SC2, SC3, o SC4 (SC1 muestra los subtítulos en el idioma principal de su zona).
	Restablecer config.	Restablece todos los valores predeterminados de fábrica. **Los ajustes siguientes se mantendrán: Deformación trapez., Idioma (Language), Espejo, Modo altitud elevada, Configur. seguridad.**
6. Menú INFORMACIÓN	**Estado actual del sistema**	**Estado actual del sistema** Muestra el estado actual del sistema. **Fuente** Muestra la fuente de señal actual. **Modo predeterminado** Muestra el modo seleccionado en el menú **IMAGEN**. **Sistema de color** Muestra el formato del sistema de entrada, NTSC, PAL, SECAM o RGB. **Resolución** Muestra la resolución original de la señal de entrada. **Hora de lámpara equivalente** Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara. **Núm. de serie** Muestra el número de serie del proyector.

Mantenimiento

Cuidados del proyector

El proyector necesita poco mantenimiento. Lo único que debe hacer con regularidad es limpiar la lente.

No retire ninguna pieza del proyector, excepto la lámpara. Póngase en contacto con su proveedor si necesita sustituir otras piezas.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cada vez que observe que hay suciedad o polvo en la superficie.

- Utilice un bote de aire comprimido para retirar el polvo.
- Si hay suciedad o manchas, utilice papel limpiador de lente o humedezca un paño con un producto de limpieza para lentes y páselo con suavidad por la superficie de la misma.

⚠ **AVISO**

Nunca frote la lente con materiales abrasivos.

Limpieza de la carcasa del proyector

Antes de limpiar la carcasa, apague el proyector mediante el procedimiento de apagado correcto, según lo descrito en "Apagado del proyector" en la página 33 y desconecte el cable de alimentación.

- Para eliminar suciedad o polvo, pase un paño suave, que no suelte pelusa por la carcasa.
- Para limpiar suciedad difícil de eliminar o manchas, humedezca un paño suave con agua y un detergente con pH neutro. A continuación, pase el paño por la carcasa.

⚠ **AVISO**

Nunca utilice cera, alcohol, benceno, disolvente u otros detergentes químicos. Éstos pueden dañar la carcasa.

Almacenamiento del proyector

Si necesita guardar el proyector durante un largo período de tiempo, siga las instrucciones descritas a continuación:

- Asegúrese de que la temperatura y la humedad del área de almacenamiento se encuentran dentro de los valores recomendados para el proyector. Consulte "Especificaciones" en la página 51 o póngase en contacto con su proveedor para conocer estos valores.
- Haga retroceder el pie de ajuste.
- Extraiga la pila del mando a distancia.
- Guarde el proyector en el embalaje original o en uno equivalente.

Transporte del proyector

Se recomienda transportar el proyector en el embalaje original o en uno equivalente.

Información sobre la lámpara

Cómo conocer las horas de uso de la lámpara

Cuando el proyector está en funcionamiento, el temporizador incorporado calcula de forma automática la duración (en horas) de uso de la lámpara. El método de cálculo de la duración de lámpara es el siguiente:

Duración total de la lámpara = (horas de uso en modo **Normal**) + (horas de uso en modo **Económico**) + (horas de uso en modo **Eco inteligente**)

Para obtener información sobre las horas de la lámpara:

1. Pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia y luego pulse ◀/▶ hasta que se resalte el menú **CONF. SIST.: Avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurac. lámpara** y pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia. Aparecerá la página **Configurac. lámpara**.
3. Verá la información **Hora de lámpara equivalente** en el menú.
4. Para salir del menú, pulse **MENU** en el proyector o **MENU/EXIT** en el mando a distancia.

También puede obtener la información sobre las horas de la lámpara en el menú **INFORMACIÓN**.

Aumentar la duración de la lámpara

La lámpara de proyección es un artículo consumible. Para alargar la duración de la lámpara lo máximo posible, puede configurar los ajustes siguientes en el menú OSD.

Configuración de Modo lámpara como Económico o Eco inteligente

El uso del modo **Económico**/**Eco inteligente** reduce el ruido del sistema y el consumo de energía. Si se selecciona el modo **Económico**/**Eco inteligente**, se reducirá la salida de luz y se proyectarán imágenes más oscuras.

Si establece el proyector en modo **Económico**/**Eco inteligente**, se amplía la función de apagado automático del temporizador de la lámpara. Para configurar el modo **Eco inteligente**, vaya al menú **CONF. SIST.: Avanzada** > **Configurac. lámpara** > **Modo lámpara** y pulse ◀/▶.

Configurac. Apagado automático

Esta función permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta una fuente de entrada durante un período de tiempo establecido para evitar el desgaste innecesario de la duración de la lámpara.

Para configurar **Apagado automático**, vaya al menú **CONF. SIST.: Básica** > **Apagado automático** y pulse ◀/▶. Si la duración de tiempo predeterminada no se ajusta a sus necesidades, seleccione **Desactivar**. El proyector no se apagará automáticamente en un período de tiempo determinado.

Sustitución de la lámpara

Para preparar una nueva lámpara, contacte con su proveedor e indique el número de la lámpara.

Número: DT01461

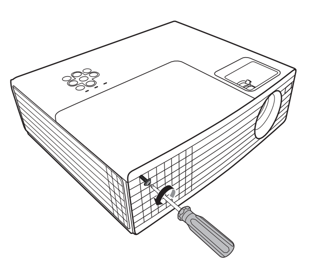
⚠ **ADVERTENCIA**

- **El proyector utiliza una lámpara de cristal de mercurio de alta presión.**
- **La lámpara se puede romper con un fuerte estallido o se puede quemar, si sufre algún golpe o arañazo o si se manipula cuando está caliente o con el propio desgaste. Recuerde que cada lámpara tiene una duración diferente y que algunas se pueden romper o quemar poco después de empezar a utilizarlas.**

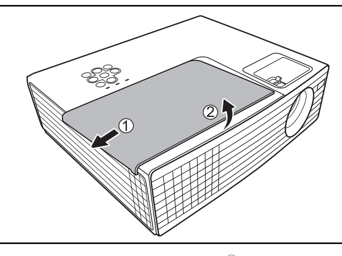
La lámpara contiene mercurio (Hg). Manipular de acuerdo con las leyes de eliminación vigentes en su localidad. Consulte: www.lamprecycle.org

- **Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no se olvide de apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar la lámpara.**
- **Para reducir el riesgo de quemaduras graves, deje que se enfríe el proyector durante al menos 45 minutos antes de sustituir la lámpara.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o daños en los componentes internos del proyector, tenga cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota. Antes de sustituir la lámpara, limpie el compartimento donde se aloja y elimine cualquier resto de productos de limpieza. Tenga cuidado por si hay algún borde cortante en este compartimento. Lave las manos después de cambiar la lámpara.**
- **Si la lámpara se rompe (escuchará un fuerte estallido), ventile bien la habitación y asegúrese de que no se inhalan gases o partículas finas provenientes de los orificios de ventilación del proyector; además, evite el contacto con los ojos y la boca.**
- **En este proyector sólo se han evaluado lámparas certificadas. El uso de otro tipo de lámparas puede ocasionar descargas eléctricas e incendios.**
- **Cuando cambie la lámpara, asegúrese de colocar el proyector sobre una superficie plana.**

1. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma mural. Si la temperatura de la lámpara es demasiado elevada, espere unos 45 minutos hasta que se enfríe para evitar quemaduras.
2. Prepare una lámpara nueva. Si el proyector está colocado en una posición alta, o si la lámpara se ha roto, pida al proveedor que sustituya la lámpara.
3. Afloje el tornillo de la cubierta de la lámpara. Consulte la figura de la derecha para identificar el tornillo.



4. Retire la cubierta de la lámpara del proyector.

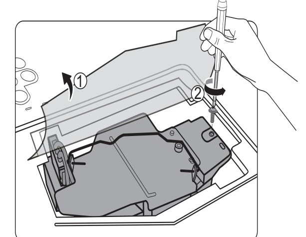




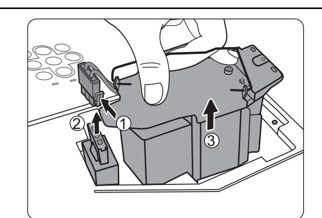
ADVERTENCIA

- **No conecte la corriente si la cubierta de la lámpara no está en su posición.**
- **No introduzca la mano entre la lámpara y el proyector. Podría sufrir daños.**

5. Retire la película protectora. Afloje el tornillo que sujeta la lámpara. Consulte la figura de la derecha para identificar el tornillo.



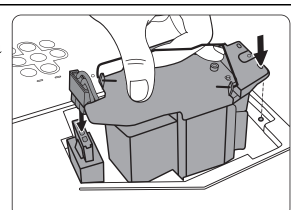
6. Desconecte el conector del cable de la lámpara del
7. proyector y después, retire lentamente la lámpara con ayuda del tirador.



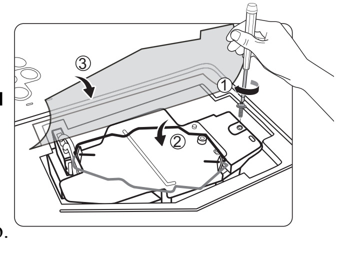
AVISO

- **Si lo hace demasiado rápido puede que se rompa la lámpara y salten cristales en el proyector.**
- **No coloque la lámpara en lugares donde pueda salpicarle el agua, que estén al alcance de los niños o cerca de materiales inflamables.**
- **No introduzca las manos en el proyector después de retirar la lámpara. Si toca los componentes ópticos del interior, se podrían producir irregularidades en el color y distorsiones en las imágenes proyectadas.**

8. Inserte la nueva lámpara en el compartimento y asegúrese de que se ajusta correctamente en el proyector. Conecte el nuevo conector del cableado de la lámpara al proyector.



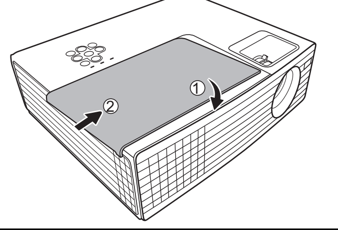
9. Apriete el tornillo que sujeta la lámpara.



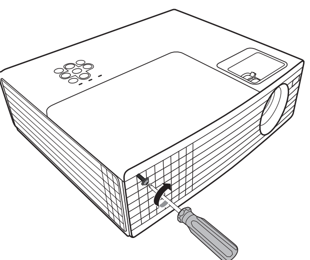
AVISO

- **Si el tornillo queda suelto, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**
- **No apriete el tornillo demasiado.**

10. Asegúrese de que la palanca está completamente plana y encajada en su sitio.
11. Retire la nueva película de protección que lleva la nueva lámpara.
12. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara en el proyector.



13. Apriete el tornillo que sujeta la cubierta de la lámpara.



AVISO

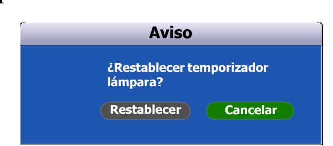
- **Si el tornillo queda suelto, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**
- **No apriete los tornillos demasiado.**

14. Reinicie el proyector.

AVISO

No conecte la corriente si la cubierta de la lámpara no está en su posición.

Restablecimiento del temporizador de lámpara.



15. Cuando desaparezca el logotipo de inicio, abra el menú de visualización en pantalla (OSD).
16. Vaya al menú **CONF. SIST.: Avanzada** > **Configurac. lámpara**. Pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia. Aparecerá la página **Configurac. lámpara**.
17. Pulse ▼ para resaltar **Rest. tempor. lámp.** y pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia. Aparece un mensaje de advertencia preguntándole si desea restablecer el temporizador de la lámpara.
18. Resalte **Restablecer** y pulse **MODE/ENTER** en el proyector o en el mando a distancia. La duración de la lámpara se ajustará a "0".



No restablezca el tiempo si la lámpara no es nueva o si no la ha sustituido, ya que se podría acarrear daños.

Indicadores

Claro			Estado y descripción
POWER	**TEMP**	**LAMP**	
Mensajes del sistema			
Morado	**Desactivado**	**Desactivado**	En espera
Azul Parpadeante	**Desactivado**	**Desactivado**	En proceso de encendido
Azul	**Desactivado**	**Desactivado**	Funcionamiento normal
Morado Parpadeante	**Desactivado**	**Desactivado**	Tiempo de refrigeración
Azul	**Desactivado**	**Rojo**	Error en inicio CW. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Rojo Parpadeante	**Desactivado**	**Desactivado**	Error de desconexión del contador. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Mensajes de error de lámpara			
Desactivado	**Desactivado**	**Rojo**	Error de lámpara. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Desactivado	**Desactivado**	**Rojo Parpadeante**	La lámpara no está encendida. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Mensajes de error térmicos			
Rojo	**Rojo**	**Desactivado**	Error de ventilador 1. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Rojo	**Rojo Parpadeante**	**Desactivado**	Error de ventilador 2. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Azul	**Rojo**	**Desactivado**	Sobrecalentamiento. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Azul	**Rojo Parpadeante**	**Desactivado**	Sensor abierto. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Azul	**Azul**	**Desactivado**	Sensor cortocircuitado. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Azul	**Azul Parpadeante**	**Desactivado**	Sensor sin detección. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.

Resolución de problemas

? El proyector no se enciende

Causa	Solución
No se recibe corriente del cable de alimentación.	Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA del proyector y el cable de alimentación a la toma de corriente. Si la toma de alimentación dispone de un interruptor, compruebe que está encendido.
Ha intentado encender el proyector durante el proceso de enfriamiento.	Espere a que finalice el proceso de enfriamiento.

? No aparece la imagen

Causa	Solución
La fuente de vídeo no está encendida o conectada correctamente.	Active la fuente de vídeo y compruebe que el cable de señal está conectado correctamente.
El proyector no está correctamente conectado al dispositivo de señal de entrada.	Compruebe la conexión.
No se ha seleccionado la señal de entrada correcta.	Seleccione la señal de entrada correcta con el botón **SOURCE** del proyector o del mando a distancia.

? Imagen borrosa

Causa	Solución
La lente de proyección no está correctamente enfocada.	Ajuste el enfoque de la lente mediante el anillo de enfoque.
El proyector y la pantalla no están correctamente alineados.	Ajuste el ángulo de proyección y la dirección, así como la altura del proyector si fuera necesario.

? El mando a distancia no funciona

Causa	Solución
La batería se ha agotado.	Sustituya la pila por una nueva.
Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.	Elimine el obstáculo.
Está demasiado alejado del proyector.	Sitúese a menos de 4 metros (aprox. 13 pies) del proyector.

Especificaciones

Especificaciones del proyector

- **Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.**
- **Ninguno de los modelos se pueda adquirir en su región.**

General	
Nombre del producto	Proyector
Óptico	
Resolución	1024 x 768 XGA
Sistema óptico	1 CHIP DMD
Lámpara	Lámpara de 196 W
Especificaciones eléctricas	
Fuente de alimentación	100-120 V de CA: 2,9 A, 220-240 V de CA: 1,4 A
Consumo	100-120 V de CA: 250 W, 220-240 V de CA: 235W
Especificaciones mecánicas	
Peso	Aprox. 2,2 kg
Terminal de entrada	
Entrada de ordenador	
Puerto **COMPUTER IN1** Puerto **COMPUTER IN2**	D-Sub de 15 patillas (hembra) x 2
Entrada de señal de vídeo	
Puerto **S-VIDEO**	Mini DIN de 4 patillas x 1
Puerto **VIDEO**	RCA x 1
Entrada de señal de SD/ HDTV Analógica –	D-Sub <–> Componente RCA x 3 (a través de puerto de entrada **COMPUTER IN1**/ **COMPUTER IN2**)
Digital –	**HDMI** x 1
Entrada de señal de audio	
Puerto **AUDIO IN**	Estéreo mini x 1

Terminal de salida	
Puerto **MONITOR OUT**	D-Sub de 15 patillas (hembra) x 1
Puerto **AUDIO OUT**	Estéreo mini x 1
Altavoz	2 vatios x 1
Terminal de control	
Puerto **CONTROL**	Control de serie RS-232 de 9 patillas x 1
Receptor de infrarrojos	x 1 (delantero)
Terminal de servicio	
Puerto **SERVICE**	USB mini B x 1
Requisitos medioambientales	
Temperatura de funcionamiento	0°C–-40°C al nivel del mar
Humedad relativa de funcionamiento	10%–90% (sin condensación)
Altitud de funcionamiento	• 0–1.499 m a 5°C–35°C (con **Modo altitud elevada 2 (Normal)**) • 1.500–3.000 m a 5°C–25°C (con **Modo altitud elevada 1 (Alto)**)

Dimensiones

265 mm (Ancho) x 81,5 mm (Alto) x 223 mm (Profundo)

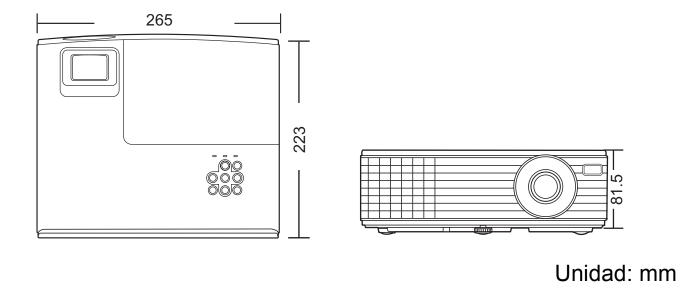


Tabla de tiempos

Tiempos admitidos para entrada de PC

Resolución	Modo	Índice de refrigeración (Hz)	Frecuencia H (kHz)	Reloj (MHz)
640 x 480	VGA_60***	59,940	31,469	25,175
	VGA_72	72,809	37,861	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
	VGA_85	85,008	43,269	36,000
800 x 600	SVGA_60***	60,317	37,879	40,000
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
	SVGA_85	85,061	53,674	56,250
	SVGA_120* (Reduce Blanking)	119,854	77,425	83,000
1024 x 768	XGA_60***	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,029	60,023	78,750
	XGA_85	84,997	68,667	94,500
	XGA_120* (Reduce Blanking)	119,989	97,551	115,500
1152 x 864	1152 x 864_75	75,00	67,500	108,000
1280 x 720	1280 x 720_60***	60	45,000	74,250
1280 x 768	1280 x 768_60***	59,870	47,776	79,5
1280 x 800	WXGA_60***	59,810	49,702	83,500
	WXGA_75	74,934	62,795	106,500
	WXGA_85	84,880	71,554	122,500
	WXGA_120* (Reduce Blanking)	119,909	101,563	146,25
1280 x 1024	SXGA_60**	60,020	63,981	108,000
	SXGA_75	75,025	79,976	135,000
	SXGA_85	85,024	91,146	157,500
1280 x 960	1280 x 960_60**	60,000	60,000	108
	1280 x 960_85	85,002	85,938	148,500
1360 x 768	1360 x 768_60**	60,015	47,712	85,500
1440 x 900	WXGA+_60**	59,887	55,935	106,500
1400 x 1050	SXGA+_60**	59,978	65,317	121,750
1600 x 1200	UXGA**	60,000	75,000	162,000
1680 x 1050	1680 x 1050_60**	59,954	65,290	146,250
640 x 480 a 67 Hz	MAC13	66,667	35,000	30,240
832 x 624 a 75 Hz	MAC16	74,546	49,722	57,280
1024 x 768 a 75 Hz	MAC19	74,93	60,241	80,000
1152 x 870 a 75 Hz	MAC21	75,06	68,68	100,00

- ***Frecuencia admitida para la señal 3D con formato Frame Sequential.**
- ****Frecuencia admitida para la señal 3D con formatos Top-Bottom y Side By Side.**
- *****Frecuencia admitida para la señal 3D con formatos Frame Sequential, Top-Bottom y Side By Side.**

Tiempos admitidos para la entrada de HDMI

Resolución	Modo	Índice de refrigeración (Hz)	Frecuencia H (kHz)	Reloj (MHz)
640 x 480	VGA_60***	59,940	31,469	25,175
	VGA_72	72,809	37,861	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
	VGA_85	85,008	43,269	36,000
800 x 600	SVGA_60***	60,317	37,879	40,000
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
	SVGA_85	85,061	53,674	56,250
	SVGA_120* (Reduce Blanking)	119,854	77,425	83,000
1024 x 768	XGA_60***	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,029	60,023	78,750
	XGA_85	84,997	68,667	94,500
	XGA_120* (Reduce Blanking)	119,989	97,551	115,500
1152 x 864	1152 x 864_75	75,00	67,500	108,000
1280 x 720	1280x720_60***	60	45,000	74,250
1280 x 768	1280 x 768_60***	59,870	47,776	79,5
1280 x 800	WXGA_60***	59,810	49,702	83,500
	WXGA_75	74,934	62,795	106,500
	WXGA_85	84,880	71,554	122,500
	WXGA_120* (Reduce Blanking)	119,909	101,563	146,25
1280 x 1024	SXGA_60**	60,020	63,981	108,000
	SXGA_75	75,025	79,976	135,000
	SXGA_85	85,024	91,146	157,500
1280 x 960	1280 x 960_60**	60,000	60,000	108
	1280 x 960_85	85,002	85,938	148,500
1360 x 768	1360 x 768_60**	60,015	47,712	85,500
1440 x 900	WXGA+_60**	59,887	55,935	106,500
1400 x 1050	SXGA+_60**	59,978	65,317	121,750
1600 x 1200	UXGA**	60,000	75,000	162,000
1680 x 1050	1680x1050_60**	59,954	65,290	146,250
640 x 480 a 67 Hz	MAC13	66,667	35,000	30,240
832 x 624 a 75 Hz	MAC16	74,546	49,722	57,280
1024 x 768 a 75 Hz	MAC19	75,020	60,241	80,000
1152 x 870 a 75 Hz	MAC21	75,06	68,68	100,00

- ***Frecuencia admitida para la señal 3D con formato Frame Sequential.**
- ****Frecuencia admitida para la señal 3D con formatos Top-Bottom y Side By Side.**

- *****Frecuencia admitida para la señal 3D con formatos Frame Sequential, Top-Bottom y Side By Side.**

Programación	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de reloj (MHz)
480i*	720 (1440) x 480	15,73	59,94	27
480p	720 x 480	31,47	59,94	27
576i	720 (1440) x 576	15,63	50	27
576p	720 x 576	31,25	50	27
720/50p**	1280 x 720	37,5	50	74,25
720/60p**	1280 x 720	45,00	60	74,25
1080/24P**	1920 x 1080	27	24	74,25
1080/30P	1920 x 1080	33,75	30	74,25
1080/50i***	1920 x 1080	28,13	50	74,25
1080/60i***	1920 x 1080	33,75	60	74,25
1080/50P	1920 x 1080	56,25	50	148,5
1080/60P	1920 x 1080	67,5	60	148,5

- ***Frecuencia admitida para la señal 3D con formato Frame Sequential.**
- ****Frecuencia admitida para la señal 3D con formatos Frame Packing y Top-Bottom.**
- *****Frecuencia admitida para la señal 3D con formato Side By Side.**

Frecuencia admitida para la entrada del Componente-YPbPr

Programación	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de reloj (MHz)
480i	720 x 480	15,73	59,94	13,5
480p	720 x 480	31,47	59,94	27
576i	720 x 576	15,63	50	13,5
576p	720 x 576	31,25	50	27
720/50p	1280 x 720	37,5	50	74,25
720/60p	1280 x 720	45,00	60	74,25
1080/50i	1920 x 1080	28,13	50	74,25
1080/60i	1920 x 1080	33,75	60	74,25
1080/24P	1920 x 1080	27	24	74,25
1080/30P	1920 x 1080	33,75	30	74,25
1080/50P	1920 x 1080	56,25	50	148,5
1080/60P	1920 x 1080	67,5	60	148,5

Mostrando una señal de 1080i(1125i) a 60Hz o bien 1080i(1125i) a 50Hz puede originar una leve vibración de la imagen.

Frecuencia admitida para entradas de vídeo y S-vídeo

Modo de vídeo	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de subportadora de color (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 ó 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4,43	15,73	60	4,43

Declaraciones sobre normativas

Declaración FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no podrá ocasionar interferencia perjudicial y, (2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan afectar al funcionamiento del dispositivo.

Este equipo se ha evaluado y demostrado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de las reglas FCC. Dichos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se puedan producir interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produce interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma que se encuentre en un circuito distinto al del receptor.
- Si es necesario, consultar al proveedor o a un técnico especialista en radio/ televisión.

AVISO: Todo cambio o modificación no aprobado de forma expresa por el fabricante invalidará la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

ICES-003

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

WEEE

La correcta eliminación de este producto ayudará a conservar el medio y a prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y en el entorno, lo que en caso contrario podría resultar de una manipulación inadecuada de los residuos.

Por favor, contacte con su autoridad local para más información sobre el punto de recogida más próximo.

Se penalizará por la incorrecta eliminación de los residuos conforme a la legislación nacional vigente.

Para los usuarios de la Unión Europea

Si quiere deshacerse de los equipos eléctricos y electrónicos, por favor contacte con su proveedor o distribuidor para más información.

Información sobre la eliminación de residuos en otros países fuera de la Unión Europea

Este símbolo solo tiene validez en la Unión Europea. Si quiere eliminar este producto, por favor contacte con las autoridades locales o con el proveedor e infórmese sobre el método adecuado de eliminación.



Información de copyright

Copyright

Renuncia de responsabilidad

Esta compañía no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Asimismo, esta compañía se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios ocasionales en el contenido de la misma, sin ninguna obligación por parte de esta empresa de notificar a persona alguna sobre dicha revisión o cambio(s).

Las ilustraciones que aparecen en este manual son meramente ilustrativas. Pudiendo variar respecto a su proyector.

Se prohíbe la reproducción, transferencia y copia parcial o íntegra de este documento sin un consentimiento explícito por escrito.

*DLP y Digital Micromirror Device (DMD) son marcas comerciales de Texas Instruments. Otras marcas cuentan con los derechos de autor de sus respectivas empresas u organizaciones.

*Marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.

*Mac® y Macintosh® son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

*Microsoft® y PowerPoint® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Garantía y servicio post-venta

En caso de surgir cualquier anomalía (tal como humo, un olor extraño o un ruido excesivo), por favor detenga el proyector de inmediato.

Ante cualquier otro problema con el proyector, consulte antes la sección "Resolución de problemas" y siga las comprobaciones sugeridas.

Si el problema sigue sin solucionarse, consulte a su proveedor o a la compañía de servicio. Ellos le indicarán que condición de garantía se aplicará en cada caso.

HITACHI
Inspire the Next

Hitachi America, Ltd.
Business Solutions Group
900 Hitachi way, Chula Vista
CA 91914-3556 USA CANADA
Tel: +1 -800-448-2244
► http://www.hitachi-america.us/projectors

Hitachi Europe Ltd., Digital Media Group
Consumer Affairs Department
Whitebrook Park, Lower Cookham Road,
Maidenhead
Berkshire SL6 8YA UNITED KINGDOM
Tel: 0844 481 0297
(international call is NOT available for this number)
Email: tech.assist@hitachi-eu.com
► http://www.equinox.co.uk/hitachi/

Hitachi Europe S.A.S.,
Digital Media Group
31 bis rue du 35ème Régiment de l'aviation
ZAC DU CHENE, 69500 BRON FRANCE
Tel: 0 478 262135 +33 478 262135
Email: france.consommateur@hitachi-eu.com

Hitachi Europe GmbH
Am Seestern 18
40547 Düsseldorf GERMANY
Tel: 0 40 73353 468 +49 (0) 40 73353 468
Email: Service.germany@hitachi-eu.com

Hitachi Europe S.A.
364, Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens GREECE
Tel: +30 210 921 0800
Email: dmgservice.gr@hitachi-eu.com

Hitachi Europe S.r.l.
Via T. Gulli, 39
20147 MILANO ITALY
Tel: +39 2 257 12355
Email: Aerta_bsd@iol.it

Hitachi Europe S.A.
Gran Via Carles III, 86 Planta 5ª
Edificios Trade - Torre Este
08028 Barcelona SPAIN
Tel: 0 93 266 4747 +34 93 266 4747
Email: Atencion.Cliente@hitachi-eu.com

Hitachi Europe AB
Frösundaviks Alle 15
169 29 Solna SWEDEN
Sweden Tel: +46 36 16 16 90
Finland Tel: +358 9 8494 133
Norway Tel: +47 2290 1930
Denmark Tel: +45 7562 4577
► http://www.hitachidigitalmedia.com

Hitachi Australia Pty Ltd.
Suite 801, Level 8, 123 Epping Road
North Ryde N.S.W 2113 AUSTRALIA
Tel: +61 -2-9888-4100
► http://www.hitachi.com.au

Hitachi (Hong Kong), Ltd.
18/F., Ever Gain Centre, 28 On Muk Street.,
Shatin, N.T. HONG KONG
Tel: +852 -2113-8883
► http://www.hitachi-hk.com.hk

Hitachi Sales (Malaysia) Sdn. Bhd.
Lot 12, Jalan Kamajuan, Bangi Industrial Estate,
43650 Bandar Baru Bangi, Selangor Darul Ehsan
MALAYSIA
Tel: +60 -3-8911-2670
► http://www.hitachiconsumer.com.my

Hitachi Home Electronics Asia (S) Pte. Ltd.
438A Alexandra Road #01-01/02/03
Alexandra Technopark, 119967 SINGAPORE
Tel: +65 -6536-2520
► http://www.hitachiconsumer.com.sg

Hitachi Sales Corp. of Taiwan
2nd Floor, No.65, Nanking East Road, Section 3,
Taipei 104 TAIWAN
Tel: +886-2-2516-0500
► http://www.hsct.com.tw

Hitachi Sales (Thailand), Ltd.
994, 996 Soi Thonglor, Sukhumvit 55 Rd.,
Klongtonnua, Vadhana, Bangkok 10110
THAILAND
Tel: +66 -2381-8381-98
► http://www.hitachi-th.com

Hitachi Consumer Electronics Co.,Ltd.
292 Yoshida-cho, Totsuka-ku
Yokohama 244-0817 JAPAN
► http://www.hitachi.co.jp/proj/

(:Country/Region)